

# BARBUDAS SIN BARBA: FEMINISMOS, PROTECCIONES Y DESAFÍOS EN LAS VOCES FEMENINAS Y MASCULINAS EN EL *ÁLBUM CUBANO DE LO BUENO Y LO BELLO* (1860) DE GERTRUDIS GÓMEZ DE AVELLANEDA

MARINA CUZOVIC-SEVERN

California State University

mcuzovic@calstatela.edu

ANA VELASCO MOLPECERES

Universidad Complutense de Madrid

anamavel@ucm.es

**RESUMEN:** Este artículo estudia el periódico femenino el *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), fundado por Gertrudis Gómez de Avellaneda, en Cuba. El objeto es examinar las diferencias entre las voces femeninas y masculinas: cómo es plasmado el contenido para las mujeres dependiendo del género del autor, qué temas elaboran unas y otros, cómo son presentados y se presentan a los lectores y si se protegen o cuáles son los límites que los escritores se autoimponen para no ser censurados o para que sus textos no se consideren abiertamente transgresores y cuáles son los mensajes que transmiten. Las conclusiones evidencian diferencias en las firmas de hombres y mujeres pero también diversas estrategias que difuminan las barreras entre las esferas sociales de los dos性os.

**PALABRAS CLAVE:** Historia de las mujeres – España – Cuba – Feminismo – Periodismo.

---

**Marina Cuzovic-Severn.** Profesora asistente de español en California State University, Los Ángeles. Investiga la literatura peninsular de los siglos XIX y XX, los estudios culturales, transatlánticos y de género. Se centra en temas de geopolítica, crisis de identidad nacional y desarrollo del feminismo. Ha publicado en diversas revistas académicas y actualmente trabaja en un libro sobre afrancesamiento en España en el siglo XIX.

**Ana Velasco Molpeceres.** Profesora del Departamento de Periodismo y Nuevos Medios de la Universidad Complutense de Madrid. Investiga sobre el siglo XIX, la prensa femenina y la historia de la moda. Ha publicado en diversas revistas académicas y sus últimos libros son Historia de la moda en España. De la mantilla al bikini (2021) y Ropa vieja. Historia de las prendas que vestimos (2023), en la editorial Catarata.

## BEARDLESS BEARDED WOMEN: FEMINISMS, PROTECTIONS, AND CHALLENGES IN THE FEMALE AND MALE VOICES IN GERTRUDIS GÓMEZ DE AVELLANEDA'S *ÁLBUM CUBANO DE LO BUENO Y LO BELLO* (1860)

**ABSTRACT:** This article examines the women's journal *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), established by Gertrudis Gómez de Avellaneda in Cuba. It aims to analyze the distinctions in contributions from female and male authors, examining how a writer's gender influences the creation of content for a female readership, the themes addressed by each gender, the method of presentation to the audience, and the extent of self-censorship exercised to circumvent censure or to avoid having their work labeled as subversive. The findings highlight the disparities in contributions between male and female authors and uncover diverse approaches that obscure the traditional boundaries between the social spheres of the two sexes.

**KEY WORDS:** History of women – Spain – Cuba – Feminism – Journalism

### GERTRUDIS GÓMEZ DE AVELLANEDA Y SU OBRA

Este artículo estudia el periódico femenino el *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), fundado y editado por Gertrudis Gómez de Avellaneda, Tula, en Cuba. El objetivo es examinar las diferencias entre las voces femeninas y masculinas presentadas en él. El *Álbum* reúne un gran número de colaboradores, hombres y mujeres de España y Cuba, que contribuyeron con textos de diferente carácter. Se analiza, por tanto, cómo es plasmado el contenido dependiendo del sexo del autor: cuáles son los temas que elaboran unos y otros, cómo son presentados o se presentan ellos mismos a los lectores y si se (auto)protegen –es decir los límites que los escritores se autoimponen para no ser censurados o para que sus textos no se consideren abiertamente transgresores– y cuáles son los mensajes que transmiten.

Avellaneda fue una de las pioneras del feminismo hispánico, comparable a las feministas contemporáneas norteamericanas, por su obra y vida<sup>1</sup>. Fue una más de las que desafiaron los límites de la ideología de la domesticidad de la sociedad liberal –tenía aventuras y un hijo ilegítimo y expresaba su desacuerdo con las represiones y convenciones de la sociedad<sup>2</sup>. Aunque, como otras, no pudo librarse completamente de las limitaciones de la sociedad decimonónica y tuvo que utilizar una serie de recursos para difundir su ideario. Esto puede

1 Brígida PASTOR, “Un acercamiento teórico a la estratégica retórica femenina de Gertrudis Gómez de Avellaneda”, *Arbor*, 190 (2014), p. 4.

2 Evelyn PICON GARFIELD, *Poder y sexualidad: el discurso de Gertrudis Gómez de Avellaneda*, Atlanta: Rodopi, 1993.

observarse, y es el objeto de este trabajo, en el *Álbum*. También en otras obras de la época, pues era habitual que las actitudes y opiniones no convencionales se insertaran en una dinámica de (auto)protección para sortear la censura, tanto editorial como social. Así, son recurrentes las metáforas para expresar sus ideas feministas y desafiar la cultura misógina del XIX.

Además, como otras contemporáneas, también usaba la falsa modestia: la escritura pública ya desafiaba las convenciones sobre la feminidad de la época, penetrando en una esfera que, en principio, no era para mujeres. En el prólogo de *Dos mujeres* (1842-1843), se refiere a su primera novela *Sab* (1841) como “la novelita” y, a la nueva, como “obrita” escrita por pasatiempo, insistiendo en que no era capaz de nada profundo ni de valor. Aunque eso no impidió que fueran censuradas: *Sab* y *Dos mujeres* fueron prohibidas en Cuba<sup>3</sup>. Los motivos fueron sus ideas subversivas sobre la esclavitud y contra la moral y la defensa del divorcio.

Avellaneda intenta que las mujeres dejen de ser objetos de intercambio, dentro del espacio cultural masculino, y se conviertan en sujetos de su propio discurso, para lograr la igualdad. Por ello, trataba de crear conciencia en sus lectores sobre el sexismo presente en la sociedad. Aunque escribió de todos los géneros, y sus obras indican la injusta posición de la mujer en la sociedad, es en su prosa donde más claramente se observa la evolución de su pensamiento feminista<sup>4</sup>. También en los artículos periodísticos, donde exponía de forma más directa sus ideas sobre la emancipación femenina<sup>5</sup>. Así como en su labor editorial, como en el *Álbum*, lo que permitió a las mujeres de la segunda mitad del XIX tener mayor control sobre su trabajo (y su vida).

Como se ha señalado, en el *Álbum* no solo escribió su fundadora: fue un foco de atracción para otras autoras, fomentando la hermandad<sup>6</sup>, tan positiva para el desarrollo de voces femeninas en el XIX. Y también para diversos escritores. Esto permite comparar los discursos de los dos sexos, atendiendo a un concepto importante en su centuria: las “dos esferas”<sup>7</sup>; la división social liberal que reservaba a las damas el hogar, en oposición al varón, y que también

3 Olivia América CANO CASTRO, “Inteligencia femenina versus sociedad colonial cubana del siglo XIX: Gertrudis Gómez de Avellaneda, Luisa Pérez de Zambrana y Ramona Pizarro” en Francisco MORALES PADRÓN (coord.), *XVIII Coloquio de Historia Canario-americana (1422-1448)*, Las Palmas de Gran Canaria: Ediciones del Cabildo de Gran Canaria, 2008.

4 Brígida PASTOR, *Un acercamiento..., op. cit.*

5 Antonella GALLO, “La defensa de la mujer por Gertrudis Gómez de Avellaneda en la revista *La América* (1862)” en José María FERRI COLL y Enrique RUBIO CEMADES (ed.), *La tribu liberal: El romanticismo en las dos orillas del Atlántico*, Madrid: Iberoamericana, 2016, p. 111-129.

6 Susan KIRPATRICK, *Las románticas. Escritoras y subjetividad en España 1835-1850*, Madrid: Cátedra, 1989.

7 Florencia PEYROU, “A vueltas con las dos esferas. Una revisión historiográfica”, *Historia y Política*, 42 (2019), p. 359-385.

sancionaba la clase. Cabe insistir en que se editó en Cuba, que era una sociedad esclavista con profundas diferencias sociales y raciales. Hacia la mitad del XIX, hubo “grandes cambios en los planos social y económico, consecuencia directa de la definitiva inserción de la economía cubana en el mercado mundial del azúcar”<sup>8</sup>, pero no para las mujeres. Ellas eran invisibles. Aunque no pocas escribían y se preguntaban por el rol femenino en la sociedad, demandando derechos y, muchas, siendo abolicionistas. Todas preocupadas, como Avellaneda, por las mujeres y la sociedad de su momento. La cuestión femenina también ocupó a muchos autores del *Álbum*.

Por ello, las preguntas que intenta responder esta investigación son: ¿qué dicen las mujeres autoras?, ¿qué ocurre con los hombres que publican en esta cabecera femenina? Y, en definitiva, ¿hay dos esferas también en el *Álbum* (y cómo se relacionan)?

## ESTADO DE LA CUESTIÓN

Este trabajo se inscribe en los estudios de historia de las mujeres y en un campo en desarrollo: la dimensión autoral femenina. Esta cuestión, la de ahondar en la identidad de las autoras –Avellaneda fue llamada la poetisa más grande de su tiempo<sup>9</sup>–, relacionando sus obras con sus biografías, es una línea de investigación en auge. Se trata de una forma de comprender cómo se inscribieron estas mujeres en su tiempo y cómo esa condición femenina fue determinante en sus vidas y sus creaciones. Es conocida la polémica con Emilia Pardo Bazán y la Real Academia Española; pero se cita menos a quien siempre fue su referencia, “la Avellaneda”<sup>10</sup>, que también fue vetada para entrar, por su sexo. Es decir, no por sus méritos; motivo por el que, probablemente, cuando se citaba su nombre era comparada con los hombres y se insistía en que sus dramas eran “varoniles” o en que no había que tener en cuenta su sexo, aunque eso era lo más destacable, por suponerse una rareza la condición autoral en las mujeres<sup>11</sup>. Algo que, por otra parte, ni siquiera era infrecuente<sup>12</sup>. Pero, si en general se toleraba,

<sup>8</sup> Isabel GARCÍA-MONTÓN, “Reflexiones de Ramón de la Sagra como reformador social: las instituciones benéficas en los Estados Unidos, 1835”, *Revista de Estudios Norteamericanos*, 4 (1996), p. 285.

<sup>9</sup> Jaime PUIG GUISADO, “Revisión de Gertrudis Gómez de avellaneda en el canon literario”, *Mujeres e investigación. Aportaciones interdisciplinares: VI congreso universitario internacional investigación y género*, Sevilla: SIEMUS, 2016, p 580-586.

<sup>10</sup> Mónica BURGUERA, “Ecos de celebridad. Gertrudis Gómez de Avellaneda en Emilia Pardo Bazán” en Isabel BURDIEL BUENO, *Emilia Pardo Bazán: el reto de la modernidad*, Madrid: Comunidad de Madrid, 2021, p. 102-113.

<sup>11</sup> Jaime PUIG GUISADO, *Revisión de...*, *op. cit.*, p. 581.

<sup>12</sup> María del Carmen SIMÓN PALMER, *Escritoras españolas del siglo XIX: manual biobibliográfico*, Madrid: Castalia, 1991.

cuando las mujeres pretendían acceder a un espacio de autoridad y poder, por ejemplo, la RAE, que se señalaba como biológica, ferozmente combatida.

La relación, por tanto, de la consideración de autor, con sus capacidades y repercusión, y el feminismo es evidente. Y así lo reflejan debates antiguos y la problemática en torno a las autoras isabelinas<sup>13</sup> y también la prensa femenina, pues este fue un campo en el que las mujeres despuntaron y a través del cual se construyó/desafió el ideal femenino imperante<sup>14</sup> ya que la introducción femenina en espacios de socialización y profesionalización masculinos supuso que sobrepasaran los límites sociales y legales de su tiempo, dentro del “proceso de visibilización activa en el espacio público a través de sus actividades políticas, profesionales y artísticas”<sup>15</sup> (al menos para burguesas). Es decir, que las demandas feministas se dirigen a trabajos cualificados y a damas, lo que a su vez hace que las autoras deban proteger su estatus y el de su familia ya que, en cierta medida, eran excepciones que traicionaban su sexo. Es por ello que los estudios sobre “ser mujer y autora”<sup>16</sup>, con un sentido profesionalizante sobre cómo construyeron su identidad (femenina, pública), son más recientes que los que analizan las obras literarias. Como señalan Martos y Neira, que reflexionan sobre la creación de la figura de la “autor-a” y, a través de esto, de su obra diciendo que las escritoras “recorren un camino doble: insertarse como sujetos creadores a la vez que dar voz a su propia subjetividad”<sup>17</sup>. A propósito de esto, cabe señalar el trabajo de Fernández<sup>18</sup> sobre la baronesa de Wilson y su ficción biográfica para promocionarse como profesional de la palabra impresa y, ante todo, una dama respetable, aunque su vida distaba de encajar en el canon en el que ella se inscribía. Algo similar

---

13 Pura FERNÁNDEZ y Marie-Linda ORTEGA (ed.), *La mujer de letras o la letraherida. Discursos y representaciones sobre la mujer escritora en el siglo XIX*, Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2008; Íñigo SÁNCHEZ LLAMA, *Galería de escritoras isabelinas. La prensa periódica entre 1833 y 1895*, Madrid: Cátedra, Universidad de Valencia, Instituto de la mujer, 2000 y Susan KIRPATRICK, *Las románticas...*, *op. cit.*

14 Raquel SÁNCHEZ, *Señoras fuera de casa. Mujeres del XIX: la conquista del espacio público*, Madrid: Catarata, 2019.

15 *Ibidem*, p. 9.

16 Pura FERNÁNDEZ usa esta frase, extraída de la dedicatoria a Fernán Caballero del libro *Cantares Gallegos* de Rosalía de Castro en: “Por ser mujer y autora...” Identidades autoriales de escritoras y artistas en la cultura contemporánea”, *Ínsula: revista de letras y ciencias humanas*, 841-842 (2017), p. 3. Una reivindicación, por otra parte, que parte de la “masculinización de la firma autorial como medio de legitimación: por la vía del seudónimo varonil de una y del apellido conyugal de la otra”.

17 María MARTOS y Julio NEIRA, *Identidad autorial femenina y comunicación epistolar*, Madrid: UNED, 2018, p. 3-5.

18 Pura FERNÁNDEZ, “Imposturas y silencios. El epistolario de la baronesa Wilson a Narciso Alonso Cortés o los enigmas biográficos de una mujer de letras en el siglo XIX” en María MARTOS y Julio Neira, *Identidad...*, *op. cit.*, p. 361-380.

ocurre con Avellaneda, muy controvertida, y profusamente estudiada<sup>19</sup>, tanto por los “maquillajes” y manipulaciones<sup>20</sup>, propios y ajenos<sup>21</sup>, como por las ambigüedades que estas mujeres tenían en sus discursos, también Tula<sup>22</sup>.

No hay que olvidar, además, un hecho importante en la biografía de Avellaneda y de otras autoras viajeras del XIX:

“En la segunda mitad del XIX (...) es abundante la literatura que trata de redibujar este «nuevo mundo», promoviendo modelos alternativos de ciudadanía, de masculinidad y feminidad, de intercambio cultural (...) que componen una forma reconocible: la de un triángulo, sobre el que se redefine la vieja relación colonia-metrópoli, donde se trazan mitologías de modernidad, se prueban géneros literarios y se escenifican nuevos modelos de ser mujer”<sup>23</sup>.

Un triángulo al que responden diversas vidas de autoras del XIX y en el que deben encajarse Tula y su *Álbum*, dedicado a las mujeres, sobre el que a menudo se insiste, aunque participan numerosos autores, que está redactado por féminas. Esta cuestión de la identidad (de la dualidad y la unidad de la figura del autor persona-personaje) es en las románticas, inscritas en un modelo de autora virtuosa o ángel del hogar, algo fundamental, que se superpone a su desafío a ese rol. El caso paradigmático es el de Cecilia Böhl de Faber (Fernán Caballero), quien firmará en la revista, y que, como otras, guio su vida y obra con la contradicción como signo<sup>24</sup>. Böhl de Faber refleja bien, además, la cuestión de la protección o del desafío a los límites públicos, pues el uso de pseudónimos o nombres de pluma, así como otras estrategias, es un símbolo, no de conformismo, sino de desafío, pues todas estas mujeres querían ser: “un escritor, no una escritora”<sup>25</sup>, sin restricciones. Y es la razón por la que se *re-presentan* de una determinada manera, presionando los límites que la cultura del ochocientos

19 María del Carmen SIMÓN PALMER, “Estudios sobre Gertrudis Gómez de Avellaneda (1980-2014)”, *Rassegna Iberística*, 38 (104/2015), p. 325-340.

20 Ángeles EZAMA GIL, “Gertrudis Gómez de Avellaneda: Un siglo de manipulación e invención en torno a su autobiografía (1907-2007)”, *Decimonónica*, 6 (2009), p. 1-24.

21 Mónica BURGUERA, “La estrategia biográfica. Gertrudis Gómez de Avellaneda y Carolina Coronado, románticas después del romanticismo”, *Política y Sociedad*, 55 (1/2018).

22 Joan TORRES-POU, “La ambigüedad del mensaje feminista de Sab de Gertrudis Gómez de Avellaneda”, *Letras Femeninas*, 19 (1/2) (1993), p. 55-64.

23 Beatriz FERRÚS ANTÓN y Alba DEL POZO GARCÍA (coord.), *Mosaico transatlántico: Escritoras, artistas e imaginarios (España-EEUU, 1830-1940)*, Valencia: Universitat de València, 2015, p. 9-12.

24 Mercedes COMELLAS, “Fernán Caballero. El epistolario de Fernán Caballero: el sexo de la identidad autorial” en María MARTOS y Julio NEIRA, *Identidad...*, op. cit., p. 223-248.

25 *Ibidem*, p. 224.

exigía a las mujeres y reivindicando sus nombres<sup>26</sup>, aunque sea de formas no tan evidentes. A esa problemática no estaban sometidos los varones. Y es un tema que no se ha tratado en otras investigaciones sobre el *Álbum*, en el que esta circunstancia es evidente. Pastor recoge la importancia de que la revista de Avellaneda<sup>27</sup>, a diferencia de otras, tuviera firmas femeninas, en mucho mayor número que las masculinas, y la importancia y el desafío que esto supuso en la Cuba de 1860, como apuntaba Arístides Sosa de Quesada al afirmar que “lo más granado de la intelectualidad cubana y el pueblo se dieron cita para aplaudir a la mujer ilustre, que había logrado triunfar con sus poemas y con sus obras teatrales, allí donde parecían más difíciles los laureles otorgados a la mujer”<sup>28</sup>. Así, Pastor considera que la publicación fue “pro-feminista”<sup>29</sup> pues creaba una esfera pública alternativa que permitía el acceso del género femenino a un espacio discursivo contestatario, para participar en el debate nacional y el proyecto modernizador. De manera que Avellaneda “refleja y manipula el discurso hegémónico patriarcal”<sup>30</sup> que prescribía las actitudes que debían tener las auténticas mujeres y las proscribía del espacio público. Pero eso no ocurre en el *Álbum*, donde ese desafío femenino además es amparado por autores que celebran a las mujeres, o que, si no entran en temas sobre las féminas, escriben para ellas en materias de su especialidad y propias de la autoridad: la moral, la historia, las artes, etc., sin concesiones (en general).

Son muchos los autores que han estudiado los textos de Avellaneda en el *Álbum*<sup>31</sup>, sobre todo los de “polémica feminista”<sup>32</sup>: los titulados “La mujer”, en los que desgrana las virtudes femeninas y defiende su posición pública y sus derechos, aunque también su galería de mujeres célebres y las narraciones literarias que se recogen<sup>33</sup>, y muchos insisten en su tibieza o en el cultivo de la “mística femenina”<sup>34</sup> que ampara todos los textos del *Álbum*, resguardando o cobijan-

26 Pura FERNÁNDEZ, “«Mi nombre siempre». La construcción de la identidad autoral femenina en el siglo XIX: la baronesa Wilson, agente literaria de Alexandre Dumas” en Pedro RUIZ PÉREZ (coord.), *Autor en construcción: sujeto e institución literaria en la modernidad hispánica (siglos XVI-XIX)*, Zaragoza: PUZ, 2019, p. 235-278.

27 Brígida PASTOR, *Un acercamiento...*, *op. cit.*, p. 99.

28 Arístides SOSA DE QUESADA, “Álbum cubano de lo bueno y lo bello (1860)”, *Revista de la Biblioteca Nacional*, 1 (1957), p. 103-121, p. 109. Citado en Brígida PASTOR, “Mujer y transgresión en la prensa cubana del siglo XIX: Álbum cubano de lo bueno y lo bello”, *Isla de Arriarán: revista cultural y científica*, 14 (1999), p. 325-344.

29 *Ibidem*.

30 Evelyn PICÓN GARFIELD, *Poder...*, *op. cit.*

31 Nancy LAGRECA, “The Sublime Corpse in Gertrudis Gómez de Avellaneda’s Women’s Journal Album Cubano de lo Bueno y lo Bello (1860)”, *Hispania*, 2 (92/2009), p. 201-212.

32 Brígida PASTOR, *Un acercamiento...*, *op. cit.*, p. 331-337.

33 Paloma FANCONI, “Las colaboraciones en prensa de Gertrudis Gómez de Avellaneda”, *Arbor*, 190 (767/2014), a137.

34 Brígida PASTOR, *Un acercamiento...*, *op. cit.*, p. 99.

do las afirmaciones más progresistas, y que es la que la mayoría de estudiosos considera que frena el propósito feminista de esta y otras publicaciones de la época. Sin embargo: ¿habría sido posible publicar algo más radical? ¿No es esa tibieza, precisamente, el precio de editar el *Álbum*, en la concepción social del momento? Avellaneda necesitaba, como las otras autoras, presentarse y enunciar sus ideas en un marco muy hostil y aunque hubiera escritoras más radicales en sus maneras, como George Sand que vestía y se presentaba como hombre, esa no fue su elección. Y ese es, para nosotros, un interesante objeto de estudio.

Además, los otros textos del *Álbum* apenas han sido estudiados, tanto los femeninos como los masculinos, ya que la figura de Avellaneda ha ensombrecido al resto de firmantes, incluso en los estudios más recientes<sup>35</sup>, donde sí se presta atención a la creación de un discurso de autoridad en las letras por mujeres. Por ejemplo, Campos<sup>36</sup> analiza la obra de Virginia Felicia Auber de Moya, que colaboró en el *Álbum* firmando como Felicia. Y hay menciones en los estudios de Hernández Moredo<sup>37</sup> sobre las ideas estéticas en el siglo XIX cubano. También en el trabajo de Vallejo<sup>38</sup> acerca de las poetisas de Cuba recogidas en un álbum particular. Pero no más: por ello, consideramos que este estudio es relevante, llenando un vacío historiográfico sobre el *Álbum* y atendiendo no solo a su directora.

## LA CUESTIÓN FEMENINA Y EL FEMINISMO EN EL REINADO DE ISABEL II: EL CONTEXTO DEL *ÁLBUM* Y LAS DOS ESFERAS

En el siglo XIX, las españolas enfrentaron numerosos desafíos y obstáculos debido a las restricciones impuestas por las normas sociales y culturales de la época, marcada por la desigualdad de género. A pesar de estas dificultades, algunas lograron destacarse en el ámbito literario y contribuyeron significativamente a la cultura, siendo referentes de la defensa de la capacidad femenina y del feminismo posterior que, en este momento, no estaba organizado. Gertrudis Gómez de Avellaneda fue una de las figuras más relevantes, pero también Rosario de Acuña (1851-1923) o Concepción Arenal (1820-1893)<sup>39</sup>, quienes defendieron los derechos de las mujeres. Sin embargo, pese al talento de estas y otras escritoras, el acceso a la educación, las limitaciones sociales y las expectativas de

35 Michelle MEDEIROS, *Gender, Science, and Authority in Women's Travel Writing: Literary Perspectives on the Discourse of Natural History*, Lanham: Lexington Books, 2019.

36 Lourdes MARINA DE CON CAMPOS, *La mujer en la prensa criolla del siglo XIX (1860-1866)*, Universidad de La Habana, 294 (2022), e15.

37 Linet HERNÁNDEZ MOREDO, "Simpatía y humanismo en las ideas estéticas de Enrique José Varona", *Islas*, 2020, 62 (196/2020), p. 106-121.

38 Catharina VALLEJO, "1866 y las "poetisas" de Cuba publican: el álbum de Juan Manuel Villén", *Meridional. Revista Chilena de Estudios Latinoamericanos*, 7 (2016), p. 287-305.

39 Anna CABALLÉ, *Concepción Arenal: La caminante y su sombra*, Taurus, 2018.

género obstaculizaron su participación plena en la esfera literaria y social<sup>40</sup>. En el XIX operaba la teoría de las dos esferas, que reducía a las mujeres, del que las damas eran ángeles. Conocer cómo se desafió este modelo es fundamental pues no fue fácil para ellas defender sus derechos. Enfrentaron resistencia y desdén y muchas publicaron con seudónimos o con diversas estrategias protectoras, como el uso del nombre del marido, para evitar la discriminación. El machismo también se reflejaba en la crítica literaria, siendo a menudo menospreciadas o ignoradas. Pero su contribución fue fundamental para abrir el camino a otras y para la evolución del feminismo en el contexto hispanohablante<sup>41</sup>. Y, además:

“Durante siglos la crítica y la historiografía literarias han mantenido un silencio, hoy clamoroso, sobre la creación literaria femenina. La menor presencia de mujeres en ámbitos intelectuales y públicos por razones históricas y sociales obvias hace aún si cabe más significativas las figuras que enarbolaron la escritura como reivindicación y conquista, explícita o implícita, de la igualdad de género (...). Es mucho el trabajo que queda por hacer en esta arqueología de la voz femenina (...) La identidad autorial está unida al concepto moderno de literatura y de autor (...) (con) exposición pública, en la notoriedad y reconocimiento social y también en la profesionalización de la escritura y su recompensa económica”<sup>42</sup>.

Así, la presencia de autoras en el siglo XIX en España tuvo un impacto significativo desde el punto de vista histórico y cultural, como evidencian los trabajos que investigan sobre las mujeres que no participaron del rol estereotipado del “ángel del hogar”, el que les era prescrito. La simple existencia de autoras desafió las normas sociales y las expectativas de género pues, al escribir y publicar, dejaron de limitarse a los roles domésticos<sup>43</sup>. Más allá de

40 Ana AGUADO y Mercedes YUSTA (coord.), “Género, sexo y nación: representaciones y prácticas políticas en España (siglos XIX-XX)”, *Dossier des Mélanges de la Casa de Velázquez*, 42 (2/2012) y Mónica BOLUFER y Mónica BURGUERA, *Género y modernidad en España: de la Ilustración al liberalismo*, Madrid: Asociación de Historia Contemporánea-Marcial Pons Ediciones de Historia, 2010.

41 Geraldine SCANLON, *La polémica feminista en la España contemporánea (1868-1974)*, Madrid: Akal, 1986; Anna CABALLÉ, *El feminismo en España: la lenta conquista de un derecho*, Madrid: Cátedra, 2013.

42 María MARTOS y Julio NEIRA, *Identidad...*, op. cit., p. 3-5.

43 Aunque, como señala Raquel SÁNCHEZ en *Señoras fuera de casa. Mujeres del XIX: la conquista del espacio público*, Madrid: Catarata, 2019, todas fueran burguesas, de clase media o alta, que gozaron de una educación privilegiada, lo que las protegía del escarnio. El feminismo, o las feministas, en el sentido actual no existía, pero estas mujeres fueron feministas, reivindicando sus derechos y el control de su propia vida.

eso, su contribución a la literatura y la cultura fue muy importante porque, al margen de la calidad de sus obras, introdujeron nuevos temas: desde cuestiones de género y derechos de las mujeres hasta la crítica social, la esclavitud y otros problemas de la época que no eran de buen tono o muy habituales. De modo que enriquecieron la escena cultural y contribuyeron a la conciencia pública para la expansión de los roles de género y la igualdad<sup>44</sup>, en la esfera literaria y más allá<sup>45</sup>.

Sus figuras y obras se inscriben en el reinado de Isabel II de España (1833-1868), un período de cambios políticos y sociales. Aunque el feminismo no existía como movimiento organizado, hubo avances significativos relacionados con los derechos de las mujeres y su participación en la esfera pública y un importante debate sobre el papel social femenino. A partir de la Ley Moyano, hubo un aumento gradual en el acceso de las mujeres a la educación y, con grandes barreras, se produjo un cambio significativo en comparación con épocas anteriores y algunas mujeres pudieron acceder a la educación secundaria y superior. Algunas mujeres participaron en movimientos sociales y culturales que, si bien no eran como el movimiento feminista, supusieron que algunas destacaron en la esfera pública y participaron en debates sobre la situación de las mujeres. Aumentó la prensa dirigida específicamente a las mujeres<sup>46</sup>, abordando temas como la educación, la moralidad y la participación en la vida pública y, en ocasiones, con debates sobre los roles de género y las oportunidades femeninas. Y, además, hubo reformas legales, aunque limitadas y sin abordar completamente la desigualdad de género en el matrimonio o la propiedad. Este contexto no puede desligarse de la edición del *Álbum* y, con este trabajo, se pretende contribuir a la historiografía sobre los roles y las identidades femeninas en la España isabelina e indagar en el naciente feminismo español, en tanto que defensa de los derechos de las mujeres.

## FUENTES Y MÉTODO DE TRABAJO

Para ello, se ha estudiado el *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello*, editado por Getrudis Gómez de Avellaneda, en la Cuba de 1860. Solo duró seis meses, y editó doce números, que se analizan. Cada número tenía contribuciones de autores femeninos y masculinos, de Cuba y España, y para analizar sus producciones y su presentación pública, se ha procedido a estudiar todos los textos. El corpus de la investigación, por tanto, ha estado formado, en total, por 207

<sup>44</sup> 44 Marina CUZOVIĆ-SEVERN, *Imperialist seductions: A genealogy of the femme fatale in Spanish literature from romanticism to modernism (1845-1908)*, Michigan: Michigan State University, 2014.

<sup>45</sup> 45 Roberta JOHNSON y María Teresa DE ZUBIAURRE (coord.): *Antología del pensamiento feminista español (1726-2011)*, Madrid: Cátedra y Universidad de Valencia, 2012

<sup>46</sup> 46 Ana VELASCO MOLPECERES, *Moda...*, *op. cit.*

piezas periodísticas y literarias que se reúne en un volumen reunido de 382 páginas de extensión. Las mismas se han estudiado de forma cuantitativa y cualitativa.

**Tabla 1: modelo de tabla para el análisis cuantitativo de los números**

	Firmas femeninas	Firmas masculinas	Sin firma/iniciales/apodo/no se sabe
Sección primera			
Sección segunda			
Sección tercera			
Piezas			

Fuente: elaboración propia

En primer lugar, y para facilitar su comprensión, se ha procedido a vaciar la información de cada número y recogerla en una tabla. Así, se ha anotado el título de la pieza analizada, junto con la firma de su autor o autora, la ubicación en la publicación o el orden en que se maquetaron, dentro de las diferentes secciones, y la paginación, para poder ver la extensión. Se recogen los títulos del índice y se señalan sus diferencias con el texto publicado, así como en el subtítulo y la firma, además de notas y comentarios. Adicionalmente, se especifica el sexo del autor (si es posible saberlo o deducirlo) y el tema del texto y su género (si es literario, periodístico o ensayístico y si se refiere a la filosofía, historia, moral, artes, literatura, moral, religión, actualidad, cuestiones de género, etc.). En ocasiones los textos pueden adscribirse a varias categorías, lo que se recoge. Por último, se señala el número total de piezas firmadas por mujeres, hombres y las que son de difícil atribución por llevar iniciales, apodo o no ir firmadas.

En una segunda fase de la investigación se ha procedido al trabajo cualitativo con las piezas del *Álbum*. El método cualitativo en la investigación histórica se basa en la recopilación, análisis e interpretación de datos no numéricos para comprender fenómenos históricos y culturales. A diferencia del método cuantitativo, que se centra en datos numéricos y estadísticas, el método cualitativo se enfoca en la comprensión profunda y contextualizada de eventos históricos. En este caso se ha usado el *Álbum* como fuente primaria y, posteriormente, se ha procedido a su análisis contextual para comprenderlo en su contexto histórico, social y cultural y, a través de la interpretación, comprender los significados y motivaciones, las perspectivas y mentalidades de quienes participaron en la publicación. El análisis de los medios de comunicación, la prensa y las publicaciones para comprender las opiniones públicas, debates y discusiones de la sociedad en ese momento es común en la disciplina de la historia, desde estudios clásicos como el de Kracauer sobre

el cine alemán prenazi<sup>47</sup> (1947) y, en la actualidad, es una de las principales líneas de investigación<sup>48</sup>.

## EL ÁLBUM: MENSAJES, AUTORAS Y AUTORES

Pese a la corta vida del *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), su influencia fue muy grande y abrió debates en torno al papel de las mujeres en la sociedad hispanocubana. Su corta vida no sorprende: casi todas las revistas eran poco rentables y, por la falta de mercado, se suspendían a los pocos meses<sup>49</sup>. Su fin también pudo suceder por la censura, ya que se imprimía en la imprenta del gobierno, y por problemas políticos. Puede que hubiera factores personales: en varios números se refiere la ausencia de su directora de La Habana (su esposo obtuvo un puesto administrativo en Cienfuegos y luego contrajo fiebre amarilla)<sup>50</sup>.

Ya en la introducción, aunque la revista trata temas variados, se especifica que la cuestión femenina va a ser fundamental y sus destinatarias están descritas como “esas criaturas mitades de hombres”<sup>51</sup>. Así, los textos sobre las capacidades de las mujeres y su derecho a participar en la vida pública, social y cultural, de la misma manera que los hombres, van a tener mucha relevancia; aunque a primera vista pueda no parecerlo o algunos discursos sean paradójicos.

Esto se debe, en nuestra opinión, a lo que hemos señalado como estrategias de autoprotección, pues, en un contexto contrario a la igualdad, en una sociedad que rechaza tanto la capacidad de las mujeres para escribir como la dignidad y reconocimiento a esa actividad, que es vista como una rareza o algo masculino, el *Álbum* es tolerado e incluso alentado, tanto por hombres como por mujeres. Esto se puede ver en las diversas firmas, tanto femeninas como masculinas (aunque hay variedad de puntos de vista), y en la posición de la

47 Siegfried KRACAUER, *From Caligari to Hitler: A psychological history of the German film*, Princeton: Princeton University Press, 2019.

48 Por mencionar solo algunos estudios, de diverso tipo, recientes: Armand BALSEBRE TORROJA y Rosario FONTOVA FORCADA, “Las mujeres de La Pirenaica. El primer feminismo antifranquista de la radio española”, *Arenal. Revista de historia de las mujeres*, 23 (1/2016), p. 85-113; José Manuel FERRARY MÉRINO, “Una visión crítica de la Transición: los artículos en ABC de Mariano Navarro Rubio (1975-1980)”, *Aportes. Revista de Historia Contemporánea*, 36 (107/2021); Alba MOLEDO UCHA, “Feminismo y proyección de la mujer en el diario El Sol. Análisis de las aportaciones de María Luz Morales en la sección «La mujer, el niño y el hogar (1926-1931)»”, *Historia y Comunicación Social*, 27 (2/2022), p. 435-444; Juan Manuel BARCELÓ SÁNCHEZ, Juan Pablo MATEOS ABARCA y David ÁLVAREZ RIVAS, “Propaganda gubernamental, censura informativa y fake news durante la Primera Guerra Mundial”, *Historia y Comunicación Social*, 28 (2/2023), p. 407-418;

49 Ana VELASCO MOLPECERES, *Moda y prensa femenina en España (siglo XIX)*, Madrid: Ediciones19, 2016.

50 Evelyn PICÓN GARFIELD, *Poder y..., op. cit.*, p. 21.

51 Olivia América CANO CASTRO, *Inteligencia femenina..., op. cit.*, p. 1430.

revista, que tiene una diestra estrategia editorial para permitir su existencia y la emisión de esos mensajes feministas. Así, “adoptó un tono moralizante y esencialmente religioso, más propio de una postura masculina y paternalista, dedicando su atención sobre todo a la mujer casada, sin desperdiciar en todo caso la ocasión de denunciar las injusticias sociales que tienen que padecer las mujeres”<sup>52</sup>.

Resulta significativo que, en la mayoría de números, los hombres firman gran cantidad de contenidos. Muchos de sus textos son especializados o, si son literarios, sobre todo las poesías, están pensados para adorar o consagrar o celebrar a las mujeres, de forma bastante típica. No obstante, hay algunos textos que difieren de esos fines, y se comentan posteriormente. Y llama la atención que, en los dos primeros números, los textos femeninos abrían la publicación pero, luego, en muchas ocasiones, les anteceden varones, aunque no suelen tratar temas de género. Y los textos femeninos se reducen a la moda y a narrativas románticas sentimentales.

Ya se ha señalado que Avellaneda trata explícitamente la cuestión femenina, evidenciando la desigualdad social para las autoras, en “La mujer”:

“Si la mujer (...) aún sigue proscrita del templo de los conocimientos profundos, no se crea tampoco que data de muchos siglos de aceptación en el campo literario y artístico: ¡ah! no! también ese terreno le ha sido disputado palmo á palmo por el exclusivismo varonil, y aun hoy día se la mira en él como intrusa y usurpadora, tratándosela, en consecuencia con cierta ojeriza y desconfianza, que se echa de ver en el alejamiento en que se la mantiene de las academias *barbudas*”<sup>53</sup>.

De manera que describe claramente el problema de la sociedad del XIX: se discriminaba a las mujeres solo por su falta de “barbas”, es decir, solo por no ser hombres. Sus textos en el *Álbum* van a ser feministas, en el sentido que defienden los derechos de la mujer y critican las injusticias a las que les somete el orden social, pero se sitúan entre la audacia y la autoprotección. El propio título de la revista evidencia esa ambivalencia pues *lo bueno* pertenece al mundo moral y *lo bello*, a la vida intelectual, dos áreas que no eran para mujeres, pero que encuadra en *lo adecuado* para su contexto social diciendo que solo pretende estimular esos sentimientos porque son “dos manifesta-

---

52 Antonella GALLO, *La defensa..., op. cit.*, p. 115.

53 Gertrudis GÓMEZ DE AVELLANEDA, “La mujer IV”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 260-261.

ciones de una sola verdad: la *aspiración del alma hacia Dios*<sup>54</sup>. Esto impide desafiar o considerar inadecuado al *Álbum*. E insiste: “En las naciones en que es honrada la mujer, en que su influencia domina en la sociedad, allí de seguro hallareis civilización, progreso, vida pública”<sup>55</sup>. Pero luego se (auto) protege y termina con falsa modestia, que no oculta su reafirmación en la idea de que la posición subordinada de la mujer es socialmente construida y no un hecho natural<sup>56</sup>. También es importante mencionar que Gómez de Avellaneda está preocupada por incluir autoras cubanas en su publicación, cuyas obras recoge en la “Revista literaria”, porque hay muchísimas obras inéditas escritas por mujeres que solo circulan entre sus amigos<sup>57</sup> (cosa que pretende solucionar).

**Tabla 2: número 1**

	Firmas femeninas	Firmas masculinas	Sin firma/iniciales/apodo/no se sabe
Sección primera p. 3-12	<p><b>-1. Lo bueno y lo bello, por la Sra. G. G. de Avellaneda.</b> 3-4. En texto: G. G. de Avellaneda. Texto periodístico (información de la revista)</p> <p><b>-2. La Cruz, por la Srt. Felicia.</b> 5-8. En texto: Felicia. Texto religioso (por el cristianismo, con mención a guerra contra el Islam al final).</p>	<p><b>-3. La Hermana de la Caridad, por el Sr. Catalina.</b> 8-10. En texto: Severo Catalina. (Nota al pie: (1) Creemos complacer á nuestros suscriptores reproduciendo las siguientes bellísimas páginas, tomadas de un libro precioso no muy conocido en esta Isla, y cuyo joven autor y escelente amigo nuestro, don Severo Catalina, es uno de los mas distinguidos colaboradores con que cuenta el Álbum Cubano). Texto religioso.</p> <p><b>-4. Expiaciones, por el Sr. Blanchet.</b> 10-11. En texto, subtítulo: Alarico en Roma, y firma: Emilio Blanchet. Nota final: Matanzas 1858. Texto sobre historia (ciencia).</p>	<p><b>-5. Pensamientos morales.</b> 11. Sin firma. Texto sobre moral.</p>

<sup>54</sup> Gertrudis GÓMEZ DE AVELLANEDA, “Lo bueno y lo bello”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 4.

<sup>55</sup> Gertrudis GÓMEZ DE AVELLANEDA, “La mujer...”, *op. cit.*, p. 262.

<sup>56</sup> María C. ALBIN, “El costumbrismo feminista: los ensayos de Gertrudis Gómez de Avellaneda”, *Anales de Literatura Hispanoamericana*, 36 (2007), p. 159-170.

<sup>57</sup> Gertrudis GÓMEZ DE AVELLANEDA, “Revista literaria”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 380.

Sección segunda p. 12-23	<p><b>-6. A la Exma. Sra. Condesa de San Antonio. Soneto, por la Sra. Franchi Alfaro.</b> 12. En texto: Luisa de Franchi Alfaro de Herrera Dávila. Poesía.</p> <p><b>-9. La montaña maldita, por la Sra. G. G. de Avellaneda.</b> 15-18. Nota final: G. G. de Avellaneda. Se continuará. Narrativa (amor maternal).</p> <p><b>-11. La primera violeta, por la Sra. G. de Avellaneda.</b> 20 En texto: Elena Gómez de Avellaneda y Cerro. Madrid. Abril de 1859. Poesía.</p> <p><b>-13. A las Cubanitas, por la Sra. G. G. de Avellaneda.</b> 22. En el texto: G. G. de Avellaneda. Enero 18 de 1860. Poesía.</p>	<p><b>-8. Remembranzas, por el Sr. Mendive.</b> 13-14. En texto: Rafael M. de Mendive y enero de 1860. Poesía.</p> <p><b>-10. En un álbum, por el Sr. Ariza.</b> 18-19. En texto: Juan de Ariza. Habana 19 de Noviembre de 1858. Poesía (sobre Cuba y Andalucía).</p> <p><b>-12. Último acto de la Traviata.</b> 21-22. Sin nombre en índice pero firmado J. Fornaris. En subtítulo, las intérpretes: por Marieta Gazzaniga y Adelaida Cortessi. Periodístico (música/arte).</p>	<p><b>-7. Mujeres celebres.</b> 12-13. Firma: ***. En texto el título es: galería de mujeres célebres, Simrou Beghun. Al pie: Esta interesante galería que comenzamos á presentar desde el primer número de nuestro Album, continuará sin interrupción en los sucesivos. Texto sobre historia.</p> <p><b>-10. El Aparecido, por V. B.</b> 19-20. Nota al pie Imitación de una balada alemana. Narrativa.</p>
Sección tercera p. 23-32	<p><b>-15. Revista de Modas, por Celina.</b> 24-25. Modas (periodístico).</p>		<p><b>-14. Historia de los trajes mujeriles, por ***.</b> 22-23. Historia/ciencia y mujer.</p> <p><b>-16. Revista de la quincena, por Periquito entre ellas.</b> 25-30 Nota: se entiende que es hombre. Periodístico –revistero. (*Se refiere a Tula o a Avellaneda, importante descripción).</p> <p><b>-17. Aromas de las flores, del [Corre de la Moda de Madrid].</b> 30. En texto pone F. P. R. (Corre de la Moda). Periodístico –sobre venenos.</p> <p><b>-18. Anécdotas. 31-32.</b> Sin firma. Historia.</p> <p><b>-19. Advertencias.</b> 32. Sin firma pero es el editor. Editorial/info revista</p>
Piezas	7	5	8

Fuente: elaboración propia

Respecto a las otras contribuidoras al *Álbum*, en la mayoría de los casos, si promueven algún tipo de ideas feministas (relacionadas con la emancipación femenina, o destacan las cualidades de las mujeres), se (auto)protegen amparándose, normalmente, en la religión. En el caso del primer texto tras la presentación, “La Cruz”, de Felicia, la autoprotección es evidente. Su nombre real nunca es mencionado y su debut es sobre religión, insistiendo en lo que decía la directora como justificación de la revista. Felicia era la gallega Virginia Felicia Auber Noya (1825-1897), habitual en la prensa cubana e hija de un catedrático de La Habana. Otros textos suyos en el *Álbum* fueron de moda, que no eran controvertidos, pues se consideraban propios de las damas. Menos conocida es Luisa de Franchi Alfaro de Herrera D’Avila, que se autoprotege firmando con el nombre de su marido, para indicar que es casada. Además, dedica un poema a una dama noble, la condesa de San Antonio, que fue la cubana Antonia Domínguez Borrell, I duquesa de la Torre, una noble muy influyente por su matrimonio con el general Serrano, gobernador de Cuba. Este soneto ampara no solo el primer número, sino en general, toda la publicación pues se le dedica a la dama más importante de La Habana, una estrategia interesante para procurar que el *Álbum* siguiese editándose (ya se ha señalado que se tiraba en la imprenta gubernamental). Y, tras ese guiño, tampoco puede ser casual que vaya la primera “Galería de mujeres célebres” ni que la elegida sea una reina oriental, todavía viva, que evidencia que en otras partes del mundo las mujeres también gobiernan (aunque se insiste en el amor a su esposo y en la caridad a sus súbditos, para que no haya dudas). De manera que las principales damas de La Habana avalan la publicación.

Tampoco es casual que en el primer número se publique uno de los autores más progresistas de la época: el español Severo Catalina (1832-1871), que fue político, periodista y escritor. Famoso por su obra *La mujer. Apuntes para un libro* (1858), sobre la necesidad de mejorar la posición femenina en la sociedad, de este texto se incorpora un fragmento, con el título “La hermana de la caridad”. Iba acompañado de una nota al pie, de Gómez de Avellaneda, que decía que eran “bellísimas páginas, tomadas de un libro precioso no muy conocido en esta Isla, y cuyo joven autor y excelente amigo nuestro, don Severo Catalina, es uno de los más distinguidos colaboradores con que cuenta el Álbum Cubano”<sup>58</sup>. Parece claro que el propósito es la popularización de la obra de Catalina en Cuba, pues su mensaje está alineado con la preocupación feminista de Avellaneda y, además, por su relevancia, apoyaba también el proyecto de Avellaneda y sus ideas. Molina Puertos asegura que la obra de Catalina y sus posturas sobre la mujer son más polémicas de lo que pueden

58 “Nota al pie”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 8.

parecer a la primera vista<sup>59</sup>. El fragmento del *Álbum* es una alabanza de la caridad y los sentimientos que la mujer posee. Las mujeres son “hijas del cielo, y madres de los desvalidos y hermanas de la Caridad”<sup>60</sup>. Catalina contrapone las cualidades tradicionalmente asignadas a los dos sexos y muestra la importancia y validez de las dos. Por ejemplo, dice que los hombres son guerreros con más fuerza, mientras las mujeres tienen más corazón, necesario para curarlos de sus heridas<sup>61</sup>. A continuación, recuerda a todos que se burlan de las mujeres por ser sexo débil, que deben pensar en sus madres, que también son mujeres, y pide que “se acuerden de esas criaturas sublimes que son madres de todos los desgraciados y hermanas de la caridad”<sup>62</sup>. Cabe mencionar que en el texto del *Álbum*, las palabras “espíritus fuertes” aparecen en cursiva pero que, como no son en cursiva en el original, no queda claro a quién se debe ese uso tan reseñable pues las mujeres eran consideradas el sexo débil. El fragmento termina con la comparación de las mujeres con los ángeles, ya que siempre sirven como protectoras y consoladoras en los tiempos del conflicto y contagio. Y así, repitiendo imágenes relacionadas con la mujer vistas en los textos de las autoras del *Álbum*: la mujer como madre, ángel, un ser lleno de caridad que merece respeto y amor, en cierta manera valida el contenido de las mujeres contribuidoras y justifica su presencia.

Y en el primer número, el revistero (el cronista de sociedad) *Periquito entre ellas* cuenta el homenaje a la directora, la coronación poética de Avellaneda, que le ha sido encomendada por “mi amiga Tula” (un apodo que nunca usa en la cabecera), es decir, por ella misma, aunque luego añade que ella se lo prohíbe<sup>63</sup>. Es un gesto de falsa modestia protectora pues es obvio que sí desea que se cuente (en todo caso, ella tendría la capacidad editorial para borrarlo). De la autora dice que no es ya su amiga, sino la “señora Avellaneda” y explica quién estuvo apoyando su coronación que, obviamente, también avala el prestigio de la revista. Menciona a los condes de Santovenia, al director del Liceo, a los

59 Isabel MOLINA PUERTOS, “La doble cara del discurso doméstico en la España Liberal: «El Ángel del hogar» de Pilar Sinués”, *Pasado y Memoria. Revista de Historia Contemporánea*, 8 (2014), p. 181-197, comenta cómo Catalina en *La Mujer* destaca que la raíz del problema femenino es la antigua concepción sobre la inferioridad femenina, que suponía la permanencia de la mujer en un espacio del silencio, que fue imposible de mantener en la sociedad liberal moderna. Catalina escribe sobre las mujeres desde punto de vista científico y, aunque trata de superar los puntos de vista tradicionales, él mantiene la concepción sobre el sexo femenino como naturalmente débil: en su libro muchas veces usa, casi inconscientemente, los términos “sexo débil” y “espíritus fuertes” para formar sus argumentos, aunque en algunas partes (como en el fragmento publicado en el *Álbum*) trata de rebatirlo. Exactamente esta debilidad natural es lo que causa errores y mala conducta en la mujer, por lo que es necesaria la educación moral que podría crear una mujer virtuosa.

60 Severo CATALINA, “La hermana de la caridad”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 8.  
61 *Ibidem*, p. 10.

62 *Ibidem*.

63 PERIQUITO ENTRE ELLAS, “Revista de la quincena”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 28.

señores Fornaris, Zafra, León y Borrero, así como a la Sra. Pérez de Zambrana que fue colaboradora de la revista y que firmaba sumando a su apellido la protección del de su marido, quien también escribió en el *Álbum*. Periquito dejará de ser el revistero a partir de los siguientes números, aunque de él lo único que se puede deducir es que es hombre, que se siente: “un zángano entre las abejas”, que son las autoras<sup>64</sup>. A diferencia de las modestias y protecciones de estas, llama la atención cuando justifica su cargo de revistero, anónimo y dedicado al tema ligero de la sociedad, diciendo que lo acepta porque si escribiera en el resto sería “el gallo del corral”. Es decir, superior a las féminas, a las que admira sobre todo por su belleza y porque le atraen, pues es hombre, como la naturaleza obliga. Por último el primer número se cierra con una nota editorial en la que se disculpan por los retrasos y prometen mejoras para los siguientes ejemplares.

**Tabla 3: número 2**

	Firmas femeninas	Firmas masculinas	Sin firma/iniciales/apodo...
Sección primera p. 33-41	<p><b>-1. Caridad en las mujeres, por Luisa P. de Zambrana.</b> 33-34. En texto: Luisa Pérez de Zambrana. Moral.</p> <p><b>-2. La Mujer, por la Sra. G. G. de Avellaneda.</b> 34-37. En texto: G. G. de Avellaneda. Sobre mujer.</p>	<p><b>-4. Carta á la Sra. G. G. de Avellaneda, por R. Zambrana.</b> 38-40. En texto el título es: Cara á la Sra Da Gertrudis Gómez de Avellaneda de Verdugo. En texto: Ramón Zambrana, Febrero 8 de 1860. Sobre mujer (y filosofía). Carta.</p>	<p><b>-3. La música.</b> 37-38. En texto, ***. Acaba con nota al pie remitiendo idea final a Cicerón. Música/arte.</p> <p><b>-5. Ciencia, estudio, genio, por M. Costales.</b> 40. Moral.</p> <p><b>-6. Pensamientos filosóficos y morales.</b> 41. Sin firma. Moral.</p>

<sup>64</sup> *Ibidem*, p. 26.

Sección segunda p. 41-56	<p><b>-10. La montaña maldita, por la Sra. G. G. de Avellaneda.</b> 44-46. En texto: G. G. de Avellaneda. Narrativa (amor maternal).</p> <p><b>-11. A una paloma viuda: poesía, por C. Aurora.</b> 47. En texto: Clara Aurora, Enero 17 de 1860.</p> <p><b>-12. La hermana de Velázquez: novela, por Pilar Sinués de Marco.</b> 47-50. En texto: se indica que continuará. Narrativa (histórica).</p> <p><b>-14. Farailda: Tradición, por Dolores C. de Heredia.</b> 51-54. En texto, subtítulo: Tradición flamenca del Siglo VII. Firma: Dolores Cabrera de Heredia. Narrativa (sobre mujer con fe).</p> <p><b>-17. Al Cefiro matinal: poesía, por Elena G. de Avellaneda.</b> 56. En texto: Elena Gómez de Avellaneda y Cerro. Poesía.</p>	<p><b>-7. Romance inédito de Lope de Vega.</b> 41. Se señala: Tomado de un Códice en nota al pie en título. Poesía.</p> <p><b>-9. La lira rota. Epístola, por T. Guerrero.</b> 43-44. En texto: La lira rota, y subtítulo: a mi amiga Tula, en texto, y Teodoro Guerrero. Carta.</p> <p><b>-15. Tus ojos: Madrigal, por F. V. Aguirre.</b> 54. En texto: Fernando Valdés y Aguirre. Poesía.</p> <p><b>-16. Último acto de la Traviata, por J. Fornaris.</b> 54-56. En texto José Fornaris. En subtítulo: por Marieta Gazzaniga y Adelaida Cortessi. Periodístico. Música/arte.</p>	<p><b>-8. Galería de mujeres célebres: Safo.</b> 41-43. En texto, ***. Historia/ciencia (mujer)</p> <p><b>-13. A Lesbia: Anacreóntica.</b> 50. En texto, ***. Poesía.</p>
Sección tercera p. 56-64	<p><b>-18. La moda en la hermosura, por Celina.</b> 56-58. Se señala que es traducción en el subtítulo en el texto. Historia (moda).</p> <p><b>-19. Revista de modas, por Felicia.</b> 58-61. Periodístico (historia y moda).</p>	<p><b>-21. Crónica de la quincena, por V. Caballero</b> (*: Periquito desapareció y le sustituye un caballero de nombre: Víctor Caballero y Valero –nota acaba en: ?-. 61-64. Periodístico.</p>	<p><b>-20. Parte telegráfico de la Elegancia.</b> 61. En el título: Parte telegráfico de La Elegancia a la srita. Felicia. (Es respondiendo a su revista de modas, es la propia elegancia)</p> <p>*: Se sobreentiende que es Felicia pero firma La Elegancia?. Periodístico (meta) (moda).</p>
Piezas	9	6	6

Fuente: elaboración propia

En el segundo número firma Luisa Pérez y Montes de Oca (1837-1922), que se protege con el nombre de Luisa Pérez de Zambrana, indicando que es casada. Su marido, Ramón Zambrana, también colaboraba, aunque, claro, sin ninguna restricción ni precaución. Y, de hecho, alentaba a Avellaneda al estudio de la filosofía y demás, aunque advirtiéndole que tuviera cuidado con la respuesta del sexo fuerte, que llega en sus pretensiones hasta “excluir á la mujer de cuanto es grave y trascendental!”<sup>65</sup>. En oposición, su mujer, en el número sexto, publica el poema “A Dios”, e indica que fue compuesto “en marzo de 1858 siendo

<sup>65</sup> Luisa PEREZ DE ZAMBRANA, “Caridad en las mujeres”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 38-39.

soltera aun la autora”, una muestra de la relevancia de ser casada. No fue la única que utilizaba el “de tranquilizador”<sup>66</sup>: Pilar Sinués de Marco, de quien se publicó “La hermana de Velázquez” (un cuento seriado histórico de amores en la época del pintor), también lo hacía.

Cabe mencionar el caso de Dolores Cabrera y Heredia (1828-1899) quien, casada desde 1856 con el militar Joaquín María Miranda, no firma añadiendo el apellido de su esposo. Quizá porque fue una firme defensora de la actividad intelectual femenina y escribió criticando el acoso que recibían las autoras por ser mujeres<sup>67</sup>. Esto era lo mismo que hacía Gómez de Avellaneda ya que, pese a ser casada, también firmaba solo con su nombre. Aunque es reseñable que la firma que se publica es “Dolores Cabrera de Heredia”, que puede llevar a pensar que es el de casada (aunque no es así). Para el *Álbum* escribe una tradición flamenca “Farailda”, similar a la “La montaña maldita” de Avellaneda, que es una defensa de las madres pues, en tanto que mujeres, son sagradas (si bien la protagonista solo acaba bien en la vida ultraterrena, glorificándose el sacrificio de una mujer buena).

En este segundo número también firma el habanero Teodoro Guerrero, un escritor y político español, que dice no tener inspiración pero que remite ese verso a su amiga Tula, apoyando así la publicación. Luego, hay varones que firman con su nombre y apellidos pero no reivindican nada de las mujeres, ni se preocupan por su papel social: es el caso del madrigal de Fernando Valdés y Aguirre a los ojos de su amada Laura. No obstante, muchos otros, como José Fornaris, avalan el talento femenino. Este en su crónica de *La Traviata*, interpretada por Adelaida Cortessi, dice de la profesional que su talento es: un Dios el que se anima y se agita en su interior. Por último, en este número, aunque hay textos sin firmar o con pseudónimos que no permiten conocer el autor, como era habitual en la prensa de la época, cabe mencionar a Elena Gómez de Avellaneda y Cerro, que firma con un nombre que no le corresponde (de soltera), pues se dice hija natural (pero no reconocida) del hermano de Gómez de Avellaneda, hija de Concepción Cerro y Noriega.

<sup>66</sup> María del Carmen SIMÓN PALMER, *La ocultación de la propia personalidad en las escritoras del siglo XIX*, Madrid: CSIC, 1989, reproducido en línea en *Centro Virtual Cervantes*, [cvc.cervantes.es/literatura/aih/pdf/09/aih\\_09\\_2\\_011.pdf](http://cvc.cervantes.es/literatura/aih/pdf/09/aih_09_2_011.pdf) [26 de mayo de 2023].

<sup>67</sup> Marina MAYORAL DÍAZ, “De ángel de luz a estúpida (El triste destino de la amada romántica)”, *Romanticismo* 7, Bologna: Il Capitello del Sole, 2000, p. 133-142.

**Tabla 4: número 3**

	Firmas femeninas	Firmas masculinas	Sin firma/iniciales/apodo...
Sección primera p. 65-73		<p><b>-1. De la libertad moral, por E. Castelar.</b> 65. Firma Emilio Castelar. Moral/filosofía.</p> <p><b>-2. Misterios del aire, por R. Zambrana.</b> 65-66 Nota: mal pg en índice que dice 66. Narrativo (sobre Cuba). En texto, subtítulo: Al bello sexo. Firma: Ramón Zambrana.</p> <p><b>-3. Literatura italiana, por E. Piñeyro.</b> 68. Firma: Enrique Piñeyro (nota: será el revistero en algunos números, pero ahí firmará Atta Troll)</p>	<p><b>-4. Pensamientos filosóficos y morales.</b> 73. Sin firma. Moral.</p>
Sección segunda p. 74-86	<p><b>-7. Efusiones a mi hija: poesía, por Luisa P. de Zambrana.</b> 75-76. En texto: Luisa Pérez de Zambrana. Poesía (amor).</p> <p><b>-9. La modestia: poesía, por la Sra. Verdejo y Duran.</b> 78. En texto María Verdejo y Durán. Poesía (virtudes).</p> <p><b>-10. Dos palabras en recuerdo de la autora de los anteriores versos, por G. G. de Avellaneda.</b> 78-79. Elegía (narrativa) a la autora.</p> <p><b>-12. La hermana de Velázquez: novela, por Pilar Sinués de Marco.</b> 81-86. Nota: el texto en revista va sin firma, probablemente por error. Narrativa (histórica).</p>	<p><b>-5. A una dama: poesía, por F. M. de la Rosa.</b> 73. En el texto, subtítulo: en su Álbum. Firma: Francisco Martínez de la Rosa. Poesía.</p> <p><b>-8. Muérete y veras, por Juan de Ariza.</b> 76-78. Se señala: Habana, 28 de febrero de 1860. Sobre literatura (el literato).</p> <p><b>-11. Contemplando el retrato de Celia: elegía, por T. Gonzalo Peoli.</b> 80-81. En texto: Gonzalo Peoli, Matanzas 1859. Poesía (romántica).</p>	<p><b>-6. Galería de mujeres celebres.</b> 74. Firma: *** en texto. Historia (mujer).</p>
Sección tercera p. 86-96	<p><b>-14. Revista de modas, El espejo, por Felicia.</b> 88-92. Historia (moda).</p>	<p><b>-17. Advertencias. El editor.</b> 96. (Se explica que Tula no estará pero lo deja preparado).</p>	<p><b>-13. Del Traje, bajo el punto de vista de la historia, del gusto y de las artes.</b> 86-88. Sin firma. Se indica que continuará. Historia (modas)</p> <p><b>-15. Crónica de la quincena, por ***.</b> 92-96. Se dice que es hombre. Periodístico -revistero.</p> <p><b>-16. Anécdotas.</b> 96. Sin firma. Historia.</p>

Piezas	5	7	5
--------	---	---	---

Fuente: elaboración propia

A partir del tercer número hay algunos cambios en la publicación, probablemente por la falta de Avellaneda. En un aviso final se señala que su ausencia será breve y se insiste, como en los siguientes números, en que ella sigue dirigiéndola y que lo ha dejado todo preparado. Sin embargo, han desaparecido sus textos iniciales y el *Álbum* se inicia con un texto de Emilio Castelar sobre “el hombre” y la libertad, en el que en ningún caso se refiere a la mujer. Es posible entender que el término “hombre” se utiliza en el sentido de “ser humano”, pero resulta elocuente por sí mismo el cambio de protagonista (de específicamente la mujer al hombre, una palabra que quizá pueda incluir también a ellas). No obstante, hay alguna frase que parece remitir exclusivamente a los varones, pues habla de virtudes asociadas a estos socialmente: (el hombre) “Se reconoce sér social, y debe amar su familia, respeto sagrado á esa su segunda personalidad: amar su patria, respeto sagrado á ese complemento de su vida; la humanidad”<sup>68</sup>.

Sigue un texto del médico y profesor Ramón Zambrana, el esposo de Luisa Pérez de Zambrana (que publica un poema a su hija), que sí se refiere al bello sexo, como dice en el subtítulo, y que menciona la coronación de Avellaneda. Pero es un texto sobre Cuba sin ningún interés, salvo quizá que está dedicado a “Julia” (su cuñada, la escritora Julia Pérez Montes de Oca, que firma otro poema religioso en ese número?). Hay más autores reputados, pero simplemente se insertan sus composiciones poéticas: por ejemplo Martínez de la Rosa dedica a una dama un poema de homenaje y Gonzalo Peoli, otro a Celia, su amada, que es “más que una mujer”<sup>69</sup>. La sección de modas es muy extensa, así como la de salones (el revistero).

El único texto feminista, que exalta las cualidades femeninas (junto con la galería de mujeres histórica dedicada a Juana de Arco), es uno de la propia Gómez de Avellaneda que loa a María Verdejo y Durán (1830-1854), que publica un poema dedicado a la modestia. El homenaje explica que, aunque no muy conocida en Cuba, la animó, con diecisiete años, al conocerla, a que siguiese escribiendo y que murió por el cólera morbo, tres años después. Y añade que irá publicando sus textos: “persuadida de que agradarán á nuestras amables suscriptoras después, de conocer por esta breve nota (...) dándoles lugar sucesivamente en las páginas de lo bueno lo bello, donde por justicia los corresponde un puesto por su índole moral y su mérito literario”<sup>70</sup>. Es importante incidir en que une el talento de la autora a la bondad y la humildad cristianas (pues ese es el poema que ha elegido publicar)

68 Emilio CASTELAR, “De la libertad moral”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 65.

69 Gonzalo PEOLI, “Contemplando el retrato de Celia”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 81.

70 Gertrudis GÓMEZ DE AVELLANEDA, “Dos palabras en recuerdo de la autora de los anteriores versos”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 79.

y que insiste en que está en el cielo con los ángeles; lo que también parece una protección de la difunta.

**Tabla 5: número 4**

	Firmas femeninas	Firmas masculinas	Sin firma/iniciales/apodo...
Sección primera p. 97-106		<p><b>-1. La Redención, por A. Nicolás.</b> 97-99. Se señala en subtítulo: Palabras de uno de los más ilustres escritores contemporáneos sobre tan augusto misterio. Firma: A. Nicolás. Estudios filosóficos sobre el cristianismo. Religión.</p> <p><b>-2. Domingo de Ramos, por R. Zambrana.</b> 99-100. Religión (con poemas incluidos).</p> <p><b>-3. El arte en el siglo XIX, por J. F. Riaño.</b> 100-105. En texto: Granada: 1859. Arte.</p>	<p><b>-4. Pensamientos morales y filosóficos.</b> 105-106. Sin ninguna firma. Moral.</p>
Sección segunda p. 106-119	<p><b>-5. Entrada en Jerusalén poesía, por Luisa Pérez de Zambrana.</b> 106. Poesía (religiosa).</p> <p><b>-8. Las siete palabras y María al pie de la Cruz: poesía, por G. G. de Avellaneda.</b> 109. Poesía (religiosa).</p> <p><b>-9. La dama de Amboto: tradición Vasca, por G. G. de Avellaneda.</b> 109-112. Narrativa.</p> <p><b>-10. Magdalena: poesía, por Enriqueta Lozano de Vilches.</b> 112-113. Poesía (religiosa).</p> <p><b>-11. La hermana de Velázquez: novela, por Pilar S. de Marco.</b> 113-118. (nota: esta sí lleva pie debajo de firma: Pilar Sinués de Marco e indicación de que continuará). Narrativa histórica.</p> <p><b>-12. La Virgen en el Calvario: poesía, por Julia Pérez de Montes de Oca.</b> 118. Poesía (religiosa).</p>		<p><b>-6. Amor filial: poesía, por J. R. Betancourt.</b> 106-107. Nota: imitación de Byron. Poesía (religiosa. A María).</p> <p><b>-7. Galería de mujeres célebres: Santa Teresa de Jesús.</b> 107-108. Nota al pie sobre interés de publicar este: "Desiendo que esto número del Álbum Cubano, que sale á luz en el comienzo de la Santa Semana, corresponda en lo posible á la solemnidad del día, presentamos en esto lugar—con referencia á cualquiera otra—la grave y hermosa figura de aquella mujer singularmente privilegiada, que á los lauros brillantes del talento reúno en su pura frente la palma augusta de la santidad". En texto firman ***. Historia (mujer).</p>

Sección tercera p. 119-128	<p><b>-14. Revista de modas: el Lujo, por Felicia.</b> 121-124. Historia (moda) y periodístico (al final).</p>	<p><b>-15. Revista de la quincena, por Atta Troll.</b> 124-128. *: personaje de Heine y pseudónimo de Enrique Piñeyro. Nota: habla de los revisteros). Periodístico (el revistero).</p> <p><b>-17. Advertencias.</b> 128 (El editor. Editorial (sobre ausencia de Tula).</p>	<p><b>-13. Del Traje, bajo el punto de vista de la historia, del gusto y de las bellas artes.</b> 119-120. Se señala ***. Subtítulo: continuación. Historia (moda).</p> <p><b>-16. Anécdotas.</b> 128. Sin ninguna firma. Historia.</p>
Piezas	7	5	5

Fuente: elaboración propia

**Tabla 6: número 5**

	Firmas femeninas	Firmas masculinas	Sin firma/iniciales/apodo...
Sección primera p. 129-137	<p><b>-3. Educación de la mujer, por María Verdejo y Duran.</b> 134-136. En texto: Introducción del libro Estrella de la Niñez. Educación. Mujer.</p>	<p><b>-1. Los pobres, por Juan C. Zenea.</b> 129-131. En texto: Juan Clemente Zenea. Moral.</p> <p><b>-2. El poeta, el escritor, la literatura actual, por J. H. G. de Quevedo.</b> 132-134. Firma: J. Heriberto García de Quevedo. Literatura (solo sobre hombres).</p>	<p><b>-4. Máximas para las esposas.</b> 136-137. Sin firma.</p>
Sección segunda p. 137-153	<p><b>-5. A Dios: poesía, por G. G. de Avellaneda.</b> 137. Composición inspirada por una bella invocación de Lamartine, en texto. Poesía (religiosa).</p> <p><b>-10. La hermana do Velázquez: novela, por Pilar S, de Marco.</b> 145-152. Se señala: Pilar Sinués de Marco y que Se continuará. Narrativa (histórica).</p>	<p><b>-6. Galería de mujeres célebres: Scmíramis, por J. S. Milanés.</b> 138-139. En texto, subtítulo: Extracto de la biografía de esta gran princesa escrita por D. Julián Saiz Milanés. Historia (mujer).</p> <p><b>-7. El lucero de la tarde: poesía, por José Antonio Calcaño.</b> 140. Caracas, Febrero 3 de 1830. Poesía.</p> <p><b>-8. La deuda más olvidada: cuento, por J. E. Hartzenbusch.</b> 140-144. Nota: al final del número se señala "En el número siguiente comenzará la novela titulada La Flor del ángel, original de la Sra. Avellaneda, que no tiene cabida en la presente entrega por dársele á la novela del Sr. Hartzenbush, que creemos agradará también no poco á los Sres. suscriptores. A la Flor del Angel seguirá otra obra de la Directora del Album". Narrativa.</p> <p><b>-9. Un año: poesía por Narciso Serra.</b> 144-145. Nota: Madrid: 1858. Poesía (amor).</p> <p><b>-11. La mujer soñada: poesía, por Emilio Blanchet.</b> 152-153. En texto: Matanzas, 1859. Poesía (amor).</p>	

Sección tercera p. 153-160	<p><b>-13. Revista de modas: Las flores, por Felicia.</b> 154-157. Historia y periodístico (moda).</p> <p><b>-12. Campos de Cuba, por F. V. Aguirre.</b> 153-154. Fernando Valdés y Aguirre en texto. Narrativa sobre Cuba.</p> <p><b>-14. Revista de la quincena, por Atta Troll.</b> 157-160. Periodismo –revistero. (Pero es sobre religión).</p>	
Piezas	4	9

Fuente: elaboración propia

En el número cuarto la revista está dedicada a la religión, y los temas filosóficos y morales los escriben hombres, de manera que la cabecera se vuelve mucho más convencional. Después se señala (en el número sexto) que pensaban poner en él un trabajo de Fernán Caballero sobre la fe, pero que no llegó a tiempo desde España. El único texto feminista, dedicado a las capacidades femeninas, es el de la galería de mujeres célebres: que cuenta la figura de Teresa de Ávila e insiste en su condición de autora. En oposición, en el número quinto llama la atención que J. Heriberto García de Quevedo firma un texto sobre los escritores, solo hombres, sin mención alguna a las autoras. El texto más interesante de ese número no es original, ni reciente: publican un fragmento de un libro de María Verdejo y Durán sobre la educación femenina, que insiste en que es necesaria y una obligación para los hombres. Lo mismo pasa con la galería de mujeres célebres, en la que la glosa de la figura de Semíramis está tomada de la obra de Julián Saiz Milanés. Y aparecen escritos conservadores, sin firma (que se atribuyen a Avellaneda y que se complementan en el número sexto con la versión para solteras), con consejos a casadas para complacer a sus maridos. Así se recomienda, por ejemplo, que “los esposos hasta en los momentos de la mayor intimidad deben conservar su pudor”, que “jamás de la boca de una mujer honesta debe salir una palabra que no sea decente aunque solo su marido la escuche” o que “Dios ha dado la mujer al hombre para ser la alegría y la dicha de la familia y ella debe aceptar esta misión con sumo agrado”<sup>71</sup>. También se dice que *La flor del ángel*, de la Sra. Avellaneda, no se ha metido por incluir una del Sr. Hartzenbusch (lo que señala modestia, aunque también puede apuntar que realmente no se estaba haciendo cargo de la publicación).

71 “Máximas para las esposas”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 136.

Tabla 7: número 6

	Firmas femeninas	Firmas masculinas	Sin firma/iniciales/ apodo...
Sección primera p. 161-169	<p><b>-1. La fe, por Fernán Caballero.</b> 161-162. Se señala en pie: "Este artículo religioso fué escrito especialmente para el Album Cubano por su distinguida autora, que lo destinaba al número cuarto, que salió á luz el primer dia de la Santa Semana. Desgraciadamente el correo de la Península no llegó A tiempo de que pudiéramos cumplir el deseo de nuestra ilustre colaboradora, pero no queriendo privar á los señores suscritores de la lectura de tan precioso escrito, comenzamos con él la sexta entrega, cuyo reparto coincide casi con las solemnidades del dia que, la iglesia ha dedicado A la celebración del misterio de la Cruz". Nota final: Sevilla 10 de Marzo de 1860. Religión.</p>	<p><b>-2. Al Eterno, por P. J. Morillas.</b> 163-164. En texto: Pedro J. Morillas. Religión.</p>	<p><b>-3. Historia de la filosofía.</b> 164-167. Se indica que continuará. Historia/ filosofía.</p> <p><b>-4. Los trovadores, por V. B.</b> 167-169. Historia/literatura.</p> <p><b>-5. Máximas para las solteras.</b> 169. Sin firma. Moral.</p>
Sección segunda p. 170-184	<p><b>-6. Virtud y Ciencia, poesía por María V. y Duran.</b> 170. En texto, María Verdejo y Duran. Poesía (educación y mujer).</p> <p><b>-8. A Dios, poesía, por Luisa Pérez de Zambrana.</b> 171-172. En texto: Compuesta en Marzo de 1858 siendo soltera aun la autora. Poesía (religiosa).</p> <p><b>-9. La Flor del Ángel, Tradición Vascongada por G. G. de Avellaneda.</b> 172-176. Se indica que: continuará. Narrativa (amor maternal).</p> <p><b>-11. La Hermana de Velázquez, novela por P. S. de Marco.</b> 178-182 En texto: fin. Narrativa.</p>	<p><b>-10. A Herminia, romance por Rafael de Cárdenas y Cárdenas.</b> 176-178. Poesía (amor).</p> <p><b>-12. Lo bello en la mujer, a Adriana poesía por Salvador A. Domínguez.</b> 182-183. En texto se señala Febrero 1860. Poesía (amor).</p> <p><b>-13. Ausencia, poesía por E. do J. Borrero.</b> 183-184. En texto Esteban de J. Borrero, y: Habana 1860. Poesía (a Cuba).</p>	<p><b>-7. Galería de mujeres célebres: Pan-Hóei Pan.</b> 170-171. En texto: ***. Historia (mujer).</p>
Sección tercera p. 184-192	<p><b>-15. Revista de Modas, el Corsé, por Felicia.</b> 186-189. Historia al inicio y periodístico al final (moda).</p>	<p><b>-14. Los misterios de las flores, por J. C. Zenea.</b> 184-186. En texto: J. C. Z.. Narrativa (mujer)</p> <p><b>-16. Revista de la quincena, por Atta Troll.</b> 189-192. En texto se dice hombre. Periodístico- revistero (sobre música y pequeña reflexión sobre si mujer es ángel o demonio).</p>	

Piezas	6	6	4
--------	---	---	---

Fuente: elaboración propia

El sexto número está presidido por el texto sobre la fe de Fernán Caballero que, en la nota al pie se explica que es una “distinguida autora”<sup>72</sup>, y que no se presenta en femenino (para protegerse, aunque esa protección queda burlada). María Verdejo y Durán (1830-1854) firma de nuevo una poesía (incluida por Avellaneda, pues es *post mortem*) llamada “Virtud y Ciencia” y concluye: “Si las juntas, no te asombres, / te darán por tu desvelo, / la una el culto de los hombres / y la otra el amor del cielo”<sup>73</sup>. En la galería de mujeres célebres llama la atención que, en un texto sin firmar, se trata la figura de Pan Hoei Pan y se explica cómo debe ser una mujer, con marcados rasgos antifeministas. Así, se insiste en la obediencia a su marido y también a sus suegros y en que sean:

“...siempre honestas, dulces, mesuradas; no debe la mujer ser taciturna, pero tampoco charlatana (...) Si es bastante instruida en las letras para hablar oportunamente, no debe hacer gala de ello. En general disgusta que una mujer cite á cada paso la historia, los libros sagrados, los poetas y sus obras; pero será muy estimada si, sabiendo que es instruida, no se la oyen sino conversaciones gratas, si se ve que nunca promueve polémicas y que cuando es oportuno tomar parte en la cuestión, no se acalora demasiado”<sup>74</sup>.

El revistero Atta Troll, que es Enrique Piñeyro aunque a diferencia de otros contenidos no firma con su nombre (aquí el seudónimo es para protegerse, por ser el cotilla oficial contando la vida de los salones), reflexiona sobre si la mujer es ángel o demonio. Dice: “El caso es difícil de resolver y sobre todo en el *Album Cubano*. Optemos pues por el término medio y digamos que tienen á veces de lo uno y de lo otro. La dificultad solo está, como dice mi abuelo y tocayo Enrique Heine, en saber en qué punto concluye el ángel y comienza el demonio”<sup>75</sup>. Aunque, como se ve, tampoco teme decir su nombre real, por su propia voluntad. Algo que no hará, por ejemplo, Fernán Caballero, aunque se conociese quién era. Pero es el único caso, al menos entre los hombres. Hay también algunas firmas que solo escriben con iniciales o que resulta difícil saber a quién esconden, como era habitual en la prensa de la época. En el número séptimo, por ejemplo, hay un madrigal

72 “Nota al pie”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 161.

73 María VERDEJO Y DURÁN, “Virtud y ciencia”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 170.

74 “Galería de mujeres célebres. Pan-Hoei-Pan”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 171.

75 Atta TROLL, “Revista”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 192.

de V. Barrantes, que debe ser Vicente Barrantes (1829-1898), y que resulta raro que vaya firmado así pues los varones suelen firmar con su nombre completo, sin ninguna prevención. Luego está el caso del relato “La cueva de la bruja, leyenda” por E. Auber, quien debe ser Emilio Auber de Noya, hermano de “Felicia”.

**Tabla 8: número 7**

	Firmas femeninas	Firmas masculinas	Sin firma/iniciales/apodo...
Sección primera p. 193-205		<p><b>-2. Los jóvenes, por J. C. Zenea.</b> 195-197. En texto, firma: Juan Clemente Zenea. Narrativo (sobre la juventud, con un tono moralizante).</p> <p><b>-4. Carta del Sr. La Sagra, á la Sra. Avellaneda.</b> 201-204. De subtítulo Villa-Clara 30 de Marzo de 1860. Y firma Ramón de la Sagra. Carta (mujer).</p>	<p><b>-1. Meditación cristiana, por F. de P. Gelabert.</b> 193-195. Nota: mal paginado, en índice pone 194. Religión.</p> <p><b>-3. Historia de la filosofía, (finaliza).</b> 197-201. En texto: ***. Historia (filosofía).</p> <p><b>-5. Pensamientos morales y filosóficos.</b> 204-205. Moral.</p>
Sección segunda p. 205-216	<p><b>-8. La Flor del Ángel, leyenda vascongada por G. G. de Avellaneda, (conclusión).</b> 208-213. Narrativa (amor maternal).</p>	<p><b>-6. Himno al sol, por Gabriel G. Tassara.</b> 205-207. En texto Gabriel García Tassara y se señala: Sevilla 1840. Poesía (naturaleza).</p> <p><b>-9. Zelos, balada; por Juan A. Viedma.</b> 214. Poesía.</p>	<p><b>-7. Galería de mujeres célebres, Victoria Colonna.</b> 207-208. En texto: ***. (Historia, mujer).</p> <p><b>-10. Madrigal, por V. Barrantes.</b> 214. Es Vicente Barrantes (1829-1898), seguramente. (Poesía)</p> <p><b>-11. La Cueva de la Bruja, leyenda, por E. Auber.</b> 214-216. Se señala que continuará. Narrativa. (¿Emilio Auber?).</p>
Sección tercera p. 216-224	<p><b>-13. Revista de Modas - los Afeites, por Felicia.</b> 217-220. (Historia, Modas).</p>	<p><b>-12. Las mujeres y los niños, por A. Trueba.</b> 216-217. En texto: Antonio de Trueba. (Moral, mujer).</p> <p><b>-14. Revista de la Quincena, por Atta Troll.</b> 220-224. Revista de sociedad.</p>	<p><b>-15. Aviso.</b> 224. Es el editor pero no va firmado. (Editorial).</p>
Piezas	2	6	7

Fuente: elaboración propia

**Tabla 9: número 8**

	Firmas femeninas	Firmas masculinas	Sin firma/iniciales/apodo...
Sección primera p. 225-234	<p><b>-2. La mujer, por G. G. de Avellaneda.</b> 226-229. En texto: se continuará. Mujer.</p>	<p><b>-3. El Partenón de Atenas, por E. Guitéras.</b> 229-231. En texto, el subtítulo: Fragmento de un viaje á Oriente, y firma: Eusebio Guitéras. Narrativa (viaje/historia).</p> <p><b>-4. Carta 2. del Sr. La Sagra, á la Sra. Avellaneda.</b> 231-233. Nota al inicio: Villa-Clara 3 de Abril de 1860. En texto: Ramón de la Sagra. Epístola (habla de la prensa).</p>	<p><b>-1. Instrucción pública, por J. de C. y O.</b> 225-226. Educación e historia. ¿José de Castro y Orozco, I marqués de Gerona?</p> <p><b>-5. Situación actual del Artista.</b> 233-234. En texto: ***. (Arte – solo hombres).</p>
Sección segunda p. 234-246	<p><b>-9. Romance, escrito en una hora de desvelo en las playas de S. Sebastián, por G. G. de Avellaneda.</b> 239-240. Poesía.</p> <p><b>-10. El Conde de Belalcázar, balada en prosa, por P. de Madrazo.</b> 240-241. Firma: Pedro de Madrazo. Narrativa (histórica).</p> <p><b>-14. A Venecia, poesía, por Ángela Grassi.</b> 245-246. Se añade a firma: Barcelona, 1851. Poesía.</p>	<p><b>-6. A la coronación de la Sra. Avellaneda, oda, por R. de Palma.</b> 234-236. En el texto de subtítulo: de la Sra. Da Gertrudis Gómez de Avellaneda, por el Liceo Artístico y Literario dé la Habana en la noche del 27 de enero de 1860 (1). Nota al pie: 1: La inserción de la presente composición en elogio de la Sra. Directora del Álbum, parecería ajena de este, lugar, si en ello no estuviesen empeñados algunos amigos del autor y de las letras, y si su mérito no fuera tan grande, que hace que aun a riesgo de desagradar a la Sra. Avellaneda, alterando el Orden que nos dejó trazado para la publicación de este número, nos aprovechemos de su ausencia de la Habana, para tomar sobre nosotros la responsabilidad.</p> <p>–El Editor. Firma en el texto: Ramón de Palma. Poesía (oda a Gómez de Avellaneda).</p> <p><b>-8. La Maga y el genio de la poesía venezolana, fantasía, por José Antonio Calcaño.</b> 237-239. En el texto, de subtítulo: A la Sra. Avellaneda, con motivo de haberme pedido versos para el bello periódico que dirige, y que redactan damas. Pie: José Antonio Calcaño. Caracas, Febrero 27 de 1860. Poesía (romántica).</p> <p><b>-13. Dos lágrimas, poesía, por E. de J. Borrero.</b> 244-245. Nota: en el subtítulo: Imitación del Dante. Y se señala “A...” pero no se nombra. Firma: Esteban de Jesús Borrero.</p>	<p><b>-7. Galería de Mujeres célebres: Sofonisba.</b> 236-237. En el texto: ***. (Mujer).</p> <p><b>-11. La Cueva de la bruja, leyenda, por E. Auber.</b> 241-244. Se indica al inicio que continúa y al final que continuará. Narrativa. (¿Emilio Auber?)</p> <p><b>-12. En el álbum de una hermosa niña, versos, por D. Verdugo.</b> 244. Poesía.</p>

Sección tercera p. 247-256	<p><b>-15. Revista de Modas, los Dengues, por Felicia.</b> 247-250. Comienza hablando de enfermedades y luego da notas de modas francesas.</p> <p><b>-16. Correo de Madrid: Modas, por Eloísa G. de Santa Coloma.</b> 250-253. Modas (revista de Madrid).</p>	<p><b>-18. Las uñas y los guantes, por Espinóla.</b> 255-256. Firma: Ramón de Espinóla. Y se añade “Madrid”. Texto sobre belleza (manos).</p>	<p><b>-17. Revista de la quincena: por ***.</b> 253-255. Revista de sociedad (sobre Cuba). Periodístico.</p> <p><b>-19. Aviso.</b> 256. Sin firma, pero es el editor. (Información sobre obras de Gómez de Avellaneda).</p>
Piezas	6	6	7

Fuente: elaboración propia

**Tabla 10: número 9**

	Firmas femeninas	Firmas masculinas	Sin firma/iniciales...
Sección primera p. 257-266	<p><b>-2. La mujer, por G. G. de Avellaneda.</b> 259-262. Nota: incluye en notas al pie referencias a autoras. (Mujer).</p>	<p><b>-3. Carta 3. del Sr. La Sagra, á la Sra. Avellaneda.</b> 262-263. Nota al inicio: Sugua, 17 de abril de 1860. Firma Ramón de la Sagra. Carta (sobre agua potable y mujer).</p> <p><b>-4. Los Artistas, por M. D. de Gironella.</b> 264-266. Firma Máximo Domínguez de Gironella. Arte.</p>	<p><b>-1. La razón y la voluntad, por J. de C. y O.</b> 257-258. Filosofía (y religión). ¿José de Castro y Orozco, I marqués de Gerona?</p> <p><b>-5. Pensamientos morales y filosóficos.</b> 266. Sin firma. Moral.</p>
Sección segunda p. 266-279	<p><b>-7. Galería de mujeres célebres: Isabel la Católica, por G. G. de Avellaneda.</b> 266-268. Subtítulo en el texto: Extracto del panegírico de esta princesa por Clemencia. Mujer (historia).</p> <p><b>-8. Improvisación, romance, por G. G. de Avellaneda.</b> 268-270. Subtítulo: Yendo la autora una tarde de verano desde los baños de Santa Agueda (en Guipuzcoa) a visitar, acompañada de su marido, la Ermita de Nuestra Sra. de la Esperanza. Poesía.</p> <p><b>-9. La monja negra, anécdota histórica, por Eloísa G. de Santa Coloma.</b> 270-273. Firma en el texto: Eloísa Gattebled de Santa Coloma. Narrativa (historia).</p> <p><b>-10. A la mañana, poesía, por Merced Valdés Mendoza.</b> 274-275. Tras firma: 2 de marzo de 1860. Poesía.</p>	<p><b>-6. En el álbum de una niña, versos por J. Nicasio Gallego.</b> 266. Se señala: Matanzas. Poesía.</p> <p><b>-12. A una niña, poesía, por D. Del-Monte y P.</b> 279. Firma Domingo Del-Monte y P., y se añade Matanzas.</p>	<p><b>-11. La Cueva de la Bruja, leyenda, por E. Auber.</b> 275-278. Continúa y se continuará. Narrativa. (¿Emilio Auber?)</p>

Sección tercera p. 279-288	<p><b>-13. Revista de Modas: el Tocado, por Felicia.</b> 279-283. Historia y modas.</p>		<p><b>-14. Revista de la quincena.</b> 283-287. Sin firma, pone ***. Revista de sociedad. Periódístico.</p> <p><b>-15. Problemas de amor.</b> 287. Sin firma. Moral.</p> <p><b>-16. El miriñaque ó sea el Malacoff.</b> 288. Sin firma. Moda.</p> <p><b>-17. Agujas y alfileres.</b> 288. Sin firma. Moda.</p> <p><b>-18. Avisos.</b> 288. *: No sale en índice. Y es el editor, aunque no firme. Editorial.</p>
Piezas	6	4	8

Fuente: elaboración propia

**Tabla 11: número 10**

	Firmas femeninas	Firmas masculinas	Sin firma/iniciales/apodo...
Sección primera p. 289-298		<p><b>-1. Del carácter y trascendencia de la educación popular, por M. Carderera.</b> 289-293. En texto, el título completo es: Del carácter y trascendencia de la educación popular en las sociedades modernas. Firma: Mariano Carderera. Texto educativo.</p> <p><b>-2. Los niños, por J. C. Zenea.</b> 294-296. Firma Juan Clemente Zenea. Educación (familia).</p>	<p><b>-3. Bosquejos levantinos.</b> 296-298. Tiene un subtítulo pero se ha borrado en el ejemplar de consulta: quizá ¿El harén – Las ?– Odaliscas? El texto empieza sobre una virgen. Probablemente el borrado no es casual. Firma: M. de E. Narrativa histórica (sobre sexo, aunque muy endulzado). Crítica al Islam.</p>

Sección segunda p. 298-320	<p><b>-4. Grandeza de Dios, poesía por G. G. de Avellaneda.</b> 298-300. En texto, subtítulo: En sí mismo y sus obras. Imitación del salmo 103. Poesía (religión).</p> <p><b>-5. Galería de Mujeres célebres, Aspasia, por G. G. de Avellaneda.</b> 300-301. Historia (mujer).</p> <p><b>-9. La azucena y la amapolá por María Verdejo y Duran.</b> 311-312. Poesía (homenaje a Dios).</p> <p><b>-10. Revista de Modas: Perlas falsas, por Felicia.</b> 312-316. Moral (se habla del lujo y de las nuevas modas en la familia – como el tuteo de padres e hijos).</p>	<p><b>-7. Elejía por F. Sellen.</b> 304. Firma: Francisco Sellen. 1859. Poesía.</p>	<p><b>-6. Historia de un suicidio, por R. M. Barált.</b> 301-304. Lleva nota al pie al inicio: “La historia do este suceso, ocurrido en Sevillà el 19 de Marzo de 1844, os verdadera hasta en sus mas insignificantes pormenores, y creemos complacer á nuestros suscriptores al reproducirla—tal como la hallamos en una publicación de Madrid—no solo por su interés vivísimo, sino también por la circunstancia de ser debida á la pluma de un ilustre escritor americano, cuya perdida reciente lloran todavía todos los amantes de las letras”. Firma: Sevilla y marzo 30 de 1844. R. M Baralt. Debe ser Rafael María Baralt. Narrativo (llama la atención lo delicado del tema y que no se juzga a la suicida y se pide compasión porque conoció “las espinas del amor” y no las flores).</p> <p><b>-8. La Cueva de la Bruja, leyenda por E. Auber.</b> 305-311. Narrativa. (¿Emilio Auber?)</p> <p><b>-11. Revista de la quincena.</b> 316-319. Firma ***, parece hombre porque se llama el cronista. El título solo es revista. Homenaje a Ramón de Palma, que acaba de fallecer.</p> <p><b>-12. Chales de Cachemira.</b> 319-320. Firma ***. Historia y moda.</p> <p><b>-13. Anécdotas.</b> 320. Sin firma. Historia.</p> <p><b>-14. A nuestros suscriptores.</b> 320. No sale en el índice pero es nota del editor, aunque no firme. Nota editorial sobre que no han podido dar los figurines que esperaban.</p>
Sección tercera			
Piezas	4	3	7

Fuente: elaboración propia

**Tabla 12: número 11**

	Firmas femeninas	Firmas masculinas	Sin firma/iniciales/apodo...
Sección primera p. 321-331	<p><b>-4. Sueño y dolor, por Dolores Gómez de Cádiz.</b> 327-330. En el texto: Dolores Gómez de Cádiz. Granada. Narrativo (Sobre la pérdida de un hijo recién nacido por una madre).</p>		<p><b>-1. El tiempo, por, J. M. R. P.</b> 321-324. Historia.</p> <p><b>-2. Bosquejos levantinos, por M. F.</b> 324-325. En el texto, subtítulo: Los turcos de gran tono. Firma M. de F. Texto costumbrista (periodístico pero literario).</p> <p><b>-3. Aurelio Aguirre Galarraga, por F. G Santos.</b> 325-327. Firma en texto: Habana 19 de Abril 1860. Y: F. González Santos Ugarte. Homenaje a un poeta muerto. Interesante introducción del tema al inicio: “En el Álbum Cubano de lo bueno y lo bello, periódico dirigido por nuestra ilustre compatriota el gran poeta la Avellaneda, debe tener lugar, debe poseer un puesto, cuanto de bueno y de bello haya existido; por eso yo con el alma estremecida y con el temor de mi pequenez, vengo hoy á presentar á templo que tiene tan eminente sacerdotisa, uno de los poetas modernos que mas prometía, una de las almas mas entusiastas fundida en el crisol del sentimiento; joven de estro vigoroso, cuya voz enmudeció al contar apénas 25 años; y cuya lira quedó rota á impulsos del Océano, envidioso de tanta armonía.... él, que le había dado sus mas dulces inspiraciones!... ¡él, sueño dorado del poeta, su delirio, su vida!”. Cabe mencionar que llama a Avellaneda en masculino: “el poeta”.</p> <p><b>-5. Pensamientos filosóficos y morales.</b> 330-331. Sin firma. Moral.</p>

Sección segunda p. 331-338	<p><b>-6. Alfonso II el Sabio, romance, por G. G. de Avellaneda.</b> 331-335. Nota al pie en el título: "Esta composición, inédita hasta ahora, fué escrita para un Album de Españoles ilustres que se proyectó publicar en Madrid, todo él en romances, con los asonantes del nombre de los personajes cuyas biografías figurasesen en sus páginas. Leída la presente por su autora en una solemnidad literaria, le mereció la honra de recibir una corona de laurel, que á nombre de la juventud española le fué presentada por el distinguido orador y publicista D. Emilio Castelar". Firma: Gertrudis G. de Avellaneda. Poema (histórico).</p> <p><b>-9. Desaliento, soneto, por Martina Pierra.</b> 336. Firma: Martina de Pierra y Agüero. Poesía.</p>	<p><b>-8. En un álbum, versos, por T R. Rubí.</b> 335-336. (Firma: Tomás Rodríguez Rubí). Poema.</p> <p><b>-11. La mariposa, poesía por J. A. Clavé.</b> 337-338. Firma: J. Anselmo Clavé. Nota al pie en título, por Gertrudis G. de Avellaneda: Estas originales composiciones (como otras que publicará el Album Cubano) pertenecen á un joven obrero (le Barcelona, verdadero genio poético y musical, á quien durante mi permanencia en aquella ciudad fui deudora de singulares muestras de entusiasta simpatía. Las lindísimas canciones que escribe de una plumada, con pasmosa espontaneidad, son puestas en música por él mismo, y cantadas bajo su dirección en los conciertos semanales del Jardín de, Euterpe, por un coro de obreros que alcanza ya general reputación en España. G. G. de Avellaneda.</p> <p><b>-12. La primavera, poesía por el mismo.</b> 338. Firma: J. Anselmo Clavé. Poesía.</p>	<p><b>-7. Galería de Mujeres célebres, Catalina Ia.</b> 335. Firma: ***. Historia (mujer).</p> <p><b>-10. Melancolía por R, Matamoros.</b> 336-337. Poesía.</p>
Sección tercera p. 338-352	<p><b>-13. Revista de modas, Ideas generales, por Felicia.</b> 338-343. Historia (periodístico y algunas modas al final).</p>	<p><b>-15. A Cuba, en la muerte de Palma, por C. Navarrete y Roinay.</b> 347-348. Firma: C. Navarrete y R. Homenaje a Ramón de Palma. Poesía.</p>	<p><b>-14. Revista de la quincena.</b> 343-347. Homenaje a Ramón de Palma a continuación -¿él mismo?. Ninguna firma. Revista de sociedad (periodístico).</p> <p><b>-16. Los zapatos y el sombrero.</b> 348-351. Firma Loraluna. (¿Es mujer?). Moda.</p> <p><b>-17. Anécdotas.</b> 351-352. Sin firma. Historia.</p> <p><b>-18. Epigramas.</b> *No aparece en índice. 352. Firma: H. Munárriz. Poesías.</p>
Piezas	4	4	10

Fuente: elaboración propia

**Tabla 13: número 12**

	Firmas femeninas	Firmas masculinas	Sin firma/iniciales...
Sección primera p. 353-359		<b>-3. Los primeros cristianos.</b> 356-357. En texto: tomado del francés y firma Carlos Inzenga. Historia (religión).	<b>-1. Las pasiones, por J. G. V.</b> 353-355. Moral. <b>-2. El matrimonio, por M. M. Flamant.</b> 355-356. Moral (amor). <b>-4. Palabras ingratas. Palabras arrobadoras, por F. de P. Gelabert.</b> 357-359. En texto: firma y 30 de Marzo de 1830. Educación.
Sección segunda p. 359-370	<b>-6. Galería de mujeres célebres: Catalina II.</b> 359-360. No se recoge en índice pero firma G. G. de Avellaneda. Historia (mujer). <b>-8. El amor, por A. Grassi.</b> 361-365. En texto: Ángela Grassi. Narrativa (dos mujeres reflexionan sobre el amor en Lloret del Mar). <b>-9. A la linda Julia: poesía, por G. G. de Avellaneda.</b> 365-366. Subtítulo: En su Álbum. Nota tras firma: Madrid, 1858. Poesía.	<b>-5. La mujer zelosa: soneto de Quevedo.</b> 359. Nota en el subtítulo: Soneto inédito de Quevedo, y al pie: "Esta preciosa composición ha sido facilitada por el ilustrado literato D. Juan Villa, rector de la Universidad de Sevilla". Poesía. <b>-7. Camino del cielo: balada, por P. A. de Alarcón.</b> 360-361. Firma: Pedro Antonio de Alarcón. Poesía. <b>-11. Serenata, por Schweyer.</b> 368-369. Subtítulo: En el Álbum de la señorita D. M. Firma: Guillermo Schweyer. Añade: Matanzas. Poesía. <b>-12. La muerte de Moisés y el nenúfar: sonetos, por E. Blanchet.</b> 369. En texto firma Emilio Blanchet. La primera va fechada en 1860 y la segunda en Matanzas, 1859. En el subtítulo de El nenúfar pone A. D. en letra como medieval.	<b>-10. El falso artista, por J. P.</b> 366-368. Historia (arte). <b>-13. El por qué Teresa no ama, por E. Campodon.</b> 369-370. Poesía.
Sección tercera p. 370-381	<b>-14. Revista de modas, por Felicia.</b> 370-373. Moda. <b>-17. Revista literaria, por G. G. de Avellaneda.</b> 379-380. Firma: G. G. de Avellaneda y Habana 29 de julio de 1860. Trata sobre Cuba y habla de autores y, especialmente, de escritoras.	<b>-16. A Amira: poesía, por J. Fornaris.</b> 376-377. Subtítulo: "después de leer sus primeros versos". En índice se recoge aparte de la revista de la quincena, pero está dentro. Firma: José Fornaris. Poesía. <b>-18. Balada de Mickiewicz.</b> 381. Título en el texto: Balada. El caballero y la dama y de subtítulo se señala: De Adam Mickiewicz. Narrativa.	<b>-15. Revista de la quincena.</b> 373-379. Firma ***. Se entiende que es un hombre. En este texto se incluye: poema de José Fornaris que homenajea a la señorita M. de S C, tras leer sus primeros versos, que se oculta bajo el seudónimo de Amira (y nos dan datos). Revista de sociedad (periodístico). <b>-19. Anécdotas.</b> 381. Sin firma. Historia.

Piezas	5	7	7
--------	---	---	---

Fuente: elaboración propia

Sin embargo, el contenido más interesante relacionado con la defensa de las mujeres, a partir del número séptimo (junto con el texto sobre la poeta Victoria Colonna, llamada la divina y ensalzada por sus virtudes –lo que se entiende que puede extenderse a otras autoras), son las tres cartas de Ramón de la Sagra (1798-1871) a Gómez de Avellaneda sobre la coronación poética de esta. La Sagra fue un historiador, economista, naturalista y reformador social español, muy importante en la vida pública de España por sus ideas anarquistas y por fundar la primera publicación de ese ideario: *El Porvenir*. Viajaba mucho por Europa y América y vivió en Cuba doce años, desde 1823. Defendió de la educación pública y luchador por la emancipación de las mujeres. En la primera “Carta del Sr. La Sagra a la Sra. Avellaneda”, La Sagra establece su relación con Avellaneda, dirigiéndose a ella con “Mi estimada y antigua amiga” y alaba al *Álbum* diciendo que sería un honor que su “nombre figurase en la buena compañía de colaboradores de su excelente periódico”<sup>76</sup>. Al hablar de sus impresiones en sus visitas a Cuba, celebra a la editora diciendo que, si ella recorriera los mismos lugares, seguramente lo haría mejor; no por sus bellos ojos, por “su modo de escribir con el cual enriquece y embellece Vd. todo lo que observa”<sup>77</sup>. La Sagra sigue siendo modesto y dice que prefiere hablar de la historia de la provincia cubana Villa Clara, porque tiene miedo de que Avellaneda pueda visitar la provincia un día “para hacer lindos retratos de lo que bajo mi pincel no serían más que informes bocetos”<sup>78</sup>. En la continuación de esta carta La Sagra alaba a las mujeres de Villa Clara, su laboriosidad, piedad y amor y sentido de las modas. También habla sobre la moda con mucho detalle e incluye varios detalles históricos, combinando los contenidos del mismo modo que la autora en el *Álbum* donde hay un equilibrio entre el contenido “atrevido”, feminista, y el contenido patriarcal, femenino.

La “Carta 3<sup>a</sup> del Sr. La Sagra a la Sra. Avellaneda” (262-263) es clave para este artículo. En ella, La Sagra describe en detalle la búsqueda de agua potable en Cienfuegos, Cuba. Usa terminología científica y se disculpa con la editora y sus lectoras pero, al tiempo, con su excusa por hacerlo, apoya la intención de Avellaneda de reconocer la agudeza femenina y sus capacidades intelectuales. Dice: “Me excusará Vd. de que la haya distraído con esta digresión algo científica; pero hallará Vd. suficiente disculpa considerando, que no hay motivo justo para privar del conocimiento de las entrañas de la tierra, a la preciosa

<sup>76</sup> Ramón DE LA SAGRA, “Carta del Sr. La Sagra a la señora Avellaneda”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 201.

<sup>77</sup> *Ibidem*.

<sup>78</sup> *Ibidem*.

mitad del género humano, que hermosea la superficie”<sup>79</sup>. Sin embargo, reitera la visión de las mujeres como frívolas, y se protege, lo que se observa cuando, al introducir su narración, se dirige a las mujeres así: “Las amables lectoras del Álbum de Vd., aunque les guste más lucir a la claridad del día que descender a tales profundidades, leerán sin duda con interés la noticia, que también se está taladrando el suelo de su bella Isla, para encontrar un manantial subterráneo que provea de agua pura y saludable, a la población de Cienfuegos”<sup>80</sup>.

Pero, como se puede deducir, esa protección no tiene que ver con las estrategias femeninas, pues La Sagra, como varón, no tenía cortapisas para opinar ni para demostrar su cultura. Si bien, como se dirige a féminas, sí debe adecuar el tono de su discurso, por imperativo social pues la sociedad (no él) considera que la ciencia no es para mujeres.

También camufla sus ideas, aunque de forma mucho más profunda, la italiana Ángela Grassi (1823-1883), habitual de los periódicos españoles y directora de *El Correo de la Moda* un tiempo. En su cuento “El amor” promueve las capacidades intelectuales de las mujeres, pero enmascara su alegato en la religión, de manera muy similar a lo que hace Avellaneda en la introducción. A primera vista dos amigas hablan sobre el amor. Sin embargo, el contenido es más intelectual. Lo que provoca la conversación es una novela de Balzac, *La piel de zapa*, que trata sobre si es mejor vivir una vida intensa y breve o la longevidad, y durante la conversación se expresan varias ideas filosóficas sobre la esencia del amor y la naturaleza de los sentimientos, haciendo una crítica literaria de la obra de un varón. La conversación termina con una historia verdadera sobre el amor y una mujer vieja que las dos conocen. La otra amiga, después de escuchar, tiene la necesidad de ayudar a la anciana, de manera que la literatura provoca la caridad. Su reflexión final sobre la naturaleza del amor se relaciona con Dios: “El amor hijo de Dios, esencia de Dios mismo, está formado de caridad y abnegación, solo se alimenta de sacrificios y ternura”<sup>81</sup>. Teniendo en cuenta que la novela comentada es una versión de un pacto con el diablo, las mujeres quedan vinculadas a lo divino y lo bueno.

El texto de Francisco Campredón (1816-1870), político, dramaturgo, y poeta español residente en Cuba, que contribuye con un poema, en el último número, titulado “El por qué Teresa no ama” hace algo parecido. Compara a la mujer con un ángel y dice que el alma de la mujer es del origen angélico. También asegura que cada peregrino, como él y la mayoría de lectores, tiene la protección de un ángel de Dios. De modo que destaca el valor femenino para la humanidad.

79 Ramón DE LA SAGRA, “Carta 3<sup>a</sup> del Sr. La Sagra a la señora Avellaneda”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 263.

80 *Ibidem*.

81 Ángela GRASSI, “El amor”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 362.

No obstante, cabe mencionar también que las autoras siempre se protegen con humildad, probablemente para no desafiar demasiado o tensionar el *status quo*. Un ejemplo de esto, muy llamativo, es cuando Ramón de Palma homenajea la coronación de Gómez de Avellaneda<sup>82</sup> y se inserta una nota del editor que justifica su inclusión aún “aun a riesgo de desagradar a la Sra. Avellaneda, alterando el Orden que nos dejó trazado para la publicación de este número, nos aprovechemos de su ausencia de la Habana, para tomar sobre nosotros la responsabilidad”. Y que son los hombres, en todo caso, los que reafirman la calidad de las redactoras, como por ejemplo José Antonio Calcaño que dedica un poema a la señora Avellaneda, porque le ha pedido “versos para el bello periódico que dirige, y que redactan damas”<sup>83</sup> (nótese la palabra “damas”).

## CONCLUSIONES

El *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860) fue una revista que tuvo un impacto significativo en los debates sobre el papel de las mujeres en la sociedad hispanocubana del siglo XIX. Aunque la revista abordaba una variedad de temas, la cuestión femenina, sobre su rol social, fue fundamental, haciéndose eco de un debate propio de su tiempo<sup>84</sup>. Como otras revistas de la época<sup>85</sup>, contó con contribuciones de mujeres y hombres (aunque se insistía en que todas eran redactoras) y, por ello, al margen de las cortesías, pueden verse las diferencias entre ambos sexos y también cómo, a pesar de la discriminación de género, el propósito feminista de la editora Avellaneda se logra: los autores comparten los espacios sociales y culturales y la mera presencia de los autores femeninos y masculinos en un periódico fundado y editado por una mujer aumenta la visibilidad de las mujeres en la sociedad hispana. Es cierto que las autoras, a diferencia de los varones, utilizan variadas estrategias de autoprotección: el uso de seudónimos, firmar con el apellido de sus esposos o disimulando su pensamiento en un contexto moralizante o religioso. Ese tono lo adoptó incluso la propia Gómez de Avellaneda, aunque ello no fue impedimento para que todas las firmas destacaran la capacidad de las mujeres para participar en la vida pública, social y cultural. En muchos números, las firmas masculinas fueron predominantes, y aunque algunos textos celebraban y elogiaban a las mujeres, otros seguían patrones tradicionales y no abordaban cuestiones de género. Esto se acrecentó cuando la revista experimentó

82 Ramón DE PALMA, “A la coronación”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 234-236.

83 José Antonio Calcaño, “La maga y el genio de la poesía venezolana. Fantasía”, *Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello* (1860), p. 237.

84 Raquel SÁNCHEZ, *Señoras...*, *op. cit.* y Geraldine SCANLON, *La polémica...*, *op. cit.* y Anna CABALLÉ, *El feminismo...*, *op. cit.*

85 Ana VELASCO MOLPECERES, *Moda...*, *op. cit.*

la ausencia de Gómez de Avellaneda, pues algunos contenidos adoptaron un tono más convencional y menos centrado en la cuestión femenina. Sin embargo, se mantuvieron elementos feministas y textos que defendían los derechos de las mujeres. Llama la atención que las diferencias entre los textos escritos por los hombres y las mujeres no son tan obvias y severas como se podría pensar: la principal son las estrategias de autoprotección femenina y, quizás, que mientras los hombres celebran los méritos de las mujeres, ellas nunca se dan valor a sí mismas (la excepción es Avellaneda, aunque no lo hace sobre sí misma, sino sobre las mujeres que escriben y permanecen anónimas, como señala en el primer número. El ejemplo más destacado es su reivindicación de la poetisa fallecida, a la que pretende dar a conocer: María Verdejo y Durán –si bien esa circunstancia es elocuente). Y, en todo caso, que los textos escritos por hombres abordaban una amplia gama de temas, desde críticas literarias hasta cuestiones sociales y políticas, lo que evidencia que los varones tenían más libertad para expresar sus opiniones y participar en debates públicos en comparación con las mujeres, cuyos temas a menudo se centraban en lo “apropiado” para su género (moda, religión, etc.). Algo acorde con el pensamiento de la época y la teoría de las dos esferas<sup>86</sup>. Por otro lado, a este respecto, cabe mencionar la colaboración de hombres con inclinaciones progresistas, lo que indica la existencia de una corriente de pensamiento que cuestionaba las normas tradicionales que limitaban la participación de las mujeres en la sociedad.

## BIBLIOGRAFÍA

- Ana AGUADO y Mercedes YUSTA (coord.), “Género, sexo y nación: representaciones y prácticas políticas en España (siglos XIX-XX)”, *Dossier des Mélanges de la Casa de Velázquez*, 42 (2/2012).
- María C. ALBIN, “El costumbrismo feminista: los ensayos de Gertrudis Gómez de Avellaneda”, *Anales de Literatura Hispanoamericana*, 36 (2007), p. 159-170.
- Armand BALSEBRE TORROJA y Rosario FONTOVA FORCADA, “Las mujeres de La Pirenaica. El primer feminismo antifranquista de la radio española”, *Arenal. Revista de historia de las mujeres*, 23 (1/2016), p. 85-113.
- Juan Manuel BARCELÓ SÁNCHEZ, Juan Pablo MATEOS ABARCA y David ÁLVAREZ RIVAS, “Propaganda gubernamental, censura informativa y fake news durante la Primera Guerra Mundial” [en línea], *Historia y Comunicación Social*, 28 (2/2023), p. 407-418. <https://doi.org/10.5209/hics.92243>

---

86 Florencia PEYROU, “A vueltas...”, *op. cit.*

- Mónica BOLUFER y Mónica BURGUERA, *Género y modernidad en España: de la Ilustración al liberalismo*, Madrid: Asociación de Historia Contemporánea-Marcial Pons Ediciones de Historia, 2010.
- Mónica BURGUERA, “La estrategia biográfica. Gertrudis Gómez de Avellaneda y Carolina Coronado, románticas después del romanticismo”, *Política y sociedad*, 55 (1/2018).
- Mónica BURGUERA, “Ecos de celebridad. Gertrudis Gómez de Avellaneda en Emilia Pardo Bazán” en Isabel BURDIEL BUENO, *Emilia Pardo Bazán: el reto de la modernidad*, Madrid: Comunidad de Madrid, 2021, p. 102-113.
- Anna CABALLÉ, *El feminismo en España: la lenta conquista de un derecho*, Madrid: Cátedra, 2013.
- Anna CABALLÉ, *Concepción Arenal: La caminante y su sombra*, Madrid: Taurus, 2018.
- Olivia América CANO CASTRO, “Inteligencia femenina versus sociedad colonial cubana del siglo XIX: Gertrudis Gómez de Avellaneda, Luisa Pérez de Zambrana y Ramona Pizarro” en Francisco MORALES PADRÓN (coord.), *XVIII Coloquio de Historia Canario-americana (1422-1448)*, Las Palmas de Gran Canaria: Ediciones del Cabildo de Gran Canaria, 2008.
- Mercedes COMELLAS, “Fernán Caballero. El epistolario de Fernán Caballero: el sexo de la identidad autorial” en María MARTOS y Julio NEIRA, *Identidad autorial femenina y comunicación epistolar*, Madrid: UNED, 2018, p. 223-248.
- Marina CUZOVIĆ-SEVERN, *Imperialist seductions: A genealogy of the femme fatale in Spanish literature from romanticism to modernism (1845-1908)*, Michigan: Michigan State University, 2014.
- Ángeles EZAMA GIL, “Gertrudis Gómez de Avellaneda: Un siglo de manipulación e invención en torno a su autobiografía (1907-2007)”, *Decimonónica*, 6 (2009), p. 1-24.
- Paloma FANCONI, “Las colaboraciones en prensa de Gertrudis Gómez de Avellaneda”, *Arbor*, 190 (767/2014), a137.
- Pura FERNÁNDEZ y Marie-Linda ORTEGA (ed.), *La mujer de letras o la letraherida. Discursos y representaciones sobre la mujer escritora en el siglo XIX*, Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2008.
- Pura FERNÁNDEZ, “«Por ser mujer y autora...». Identidades autoriales de escritoras y artistas en la cultura contemporánea”, *Ínsula: revista de letras y ciencias humanas*, 841-842 (2017), p. 3.
- Pura FERNÁNDEZ, “Imposturas y silencios. El epistolario de la baronesa Wilson a Narciso Alonso Cortés o los enigmas biográficos de una mujer de letras en el siglo XIX” en María MARTOS y Julio NEIRA, *Identidad autorial femenina y comunicación epistolar*, Madrid: UNED, 2018, p. 361-380.

Pura FERNÁNDEZ, “«Mi nombre siempre». La construcción de la identidad autoral femenina en el siglo XIX: la baronesa Wilson, agente literaria de Alexandre Dumas” en Pedro RUIZ PÉREZ (coord.), *Autor en construcción: sujeto e institución literaria en la modernidad hispánica (siglos XVI-XIX)*, Zaragoza: PUZ, 2019, p. 235-278.

José Manuel FERRARY MERINO, “Una visión crítica de la Transición: los artículos en ABC de Mariano Navarro Rubio (1975-1980)” [en línea], *Aportes. Revista de Historia Contemporánea*, 36 (107/2021) <https://www.revistaaportes.com/index.php/aportes/article/view/657>

Beatriz FERRÚS ANTÓN y Alba DEL POZO GARCÍA (coord.), *Mosaico transatlántico: Escritoras, artistas e imaginarios (España-EEUU, 1830-1940)*, Valencia: Universitat de València, 2015.

Antonella GALLO, “La defensa de la mujer por Gertrudis Gómez de Avellaneda en la revista La América (1862)” en José María FERRI COLL y Enrique RUBIO CEMADES (ed.), *La tribu liberal: El romanticismo en las dos orillas del Atlántico*, Madrid: Iberoamericana, 2016, p. 111-129.

Isabel GARCÍA-MONTÓN, “Reflexiones de Ramón de la Sagra como reformador social: las instituciones benéficas en los Estados Unidos, 1835”, *Revista de estudios norteamericanos*, 4 (1996).

Nuria GIRONA FIBLA, “Amos y esclavos: ¿quién habla en Sab de Gertrudis Gómez de Avellaneda?”, *Cuadernos de literatura*, 17 (33/2013), p. 121-140.

Linet HERNÁNDEZ MOREDO, “Simpatía y humanismo en las ideas estéticas de Enrique José Varona”, *Islas*, 62 (196/2020), p. 106-121.

Roberta JOHNSON y María Teresa DE ZUBIAURRE (coord.), *Antología del pensamiento feminista español (1726-2011)*, Madrid: Cátedra y Universidad de Valencia, 2012.

Susan KIRPATRICK, *Las románticas. Escritoras y subjetividad en España 1835-1850*, Madrid: Cátedra, 1989.

Siegfried KRACAUER, *From Caligari to Hitler: A psychological history of the German film*, Princeton: Princeton University Press, 2019.

Nancy LAGRECA, “The Sublime Corpse in Gertrudis Gómez de Avellaneda’s Women’s Journal Album Cubano de lo Bueno y lo Bello (1860)”, *Hispania*, 2 (92/2009), p. 201-212.

Lourdes MARINA DE CON CAMPOS, “La mujer en la prensa criolla del siglo XIX (1860-1866)”, *Revista de la Universidad de La Habana*, 294 (2022), e15.

María MARTOS y Julio NEIRA, *Identidad autorial femenina y comunicación epistolar*, Madrid: UNED, 2018.

Marina MAYORAL DÍAZ, “De ángel de luz a estúpida (El triste destino de la amada romántica)”, *Romanticismo 7: la poesía romántica: actas del VII Congreso (Nápoles, 23-25 de marzo de 1999)*, Bologna: Il Capitello del Sole, 2000, p. 133-142.

Michelle MEDEIROS, *Gender, Science, and Authority in Women's Travel Writing: Literary Perspectives on the Discourse of Natural History*, Lanham: Lexington Books, 2019.

Alba MOLEDO UCHA, "Feminismo y proyección de la mujer en el diario El Sol. Análisis de las aportaciones de María Luz Morales en la sección «La mujer, el niño y el hogar (1926-1931)»" [en línea], *Historia y Comunicación Social*, 27 (2/2022), p. 435-444. <https://doi.org/10.5209/hics.84395>

Isabel MOLINA PUERTOS, "La doble cara del discurso doméstico en la España Liberal: «El Ángel del hogar» de Pilar Sinués", *Pasado y Memoria. Revista de Historia Contemporánea*, 8 (2014), p. 181-197.

Brígida PASTOR, "Mujer y transgresión en la prensa cubana del siglo XIX: Álbum cubano de lo bueno y lo bello", *Isla de Arriarán: revista cultural y científica*, 14 (1999), p. 325-344.

Brígida PASTOR, "Un acercamiento teórico a la estratégica retórica femenina de Gertrudis Gómez de Avellaneda", *Arbor*, 190 (2014), p. 4.

Florencia PEYROU, "A vueltas con las dos esferas. Una revisión historiográfica", *Historia y Política*, 42 (2019), p. 359-385.

Evelyn PICÓN GARFIELD, *Poder y Sexualidad: El Discurso de Gertrudis Gómez de Avellaneda*, Atlanta: Rodopi, 1993.

Jaime PUIG GUISADO, "Revisión de Gertrudis Gómez de avellaneda en el canon literario", *Mujeres e investigación. Aportaciones interdisciplinares: VI Congreso Universitario Internacional Investigación y Género*, Sevilla: SIE-MUS, 2016, p 580-586.

Raquel SÁNCHEZ, *Señoras fuera de casa. Mujeres del XIX: la conquista del espacio público*, Madrid: Catarata, 2019.

Íñigo SÁNCHEZ LLAMA, *Galería de escritoras isabelinas. La prensa periódica entre 1833 y 1895*, Madrid: Cátedra, Universidad de Valencia, Instituto de la Mujer, 2000.

María del Carmen SIMÓN PALMER, *La ocultación de la propia personalidad en las escritoras del siglo XIX*, Madrid: CSIC, 1989, reproducido en línea en *Centro Virtual Cervantes*, [cvc.cervantes.es/literatura/aih/pdf/09/aih\\_09\\_2\\_011.pdf](http://cvc.cervantes.es/literatura/aih/pdf/09/aih_09_2_011.pdf) [26 de mayo de 2023].

Geraldine SCANLON, *La polémica feminista en la España contemporánea (1868-1974)*, Madrid: Akal, 1986.

María del Carmen SIMÓN PALMER, *Escritoras españolas del siglo XIX: manual biobibliográfico*, Madrid: Castalia, 1991.

María del Carmen SIMÓN PALMER, "Estudios sobre Gertrudis Gómez de Avellaneda (1980-2014)", *Rassegna iberistica*, 38 (104/2015), p. 325-344.

Arístides SOSA DE QUESADA, "Álbum cubano de lo bueno y lo bello (1860)", *Revista de la Biblioteca Nacional*, 1 (1957), p. 103-121.

Joan TORRES-POU, “La ambigüedad del mensaje feminista de Sab de Gertrudis Gómez de Avellaneda”, *Letras femeninas*, 19 (1/2) (1993), p. 55-64.

Catharina VALLEJO, “1866 y las «poetisas» de Cuba publican: el álbum de Juan Manuel Villén”, *Meridional. Revista Chilena de Estudios Latinoamericanos*, 7 (2016), p. 287-305.

Ana VELASCO MOLPECERES, *Moda y prensa femenina en España (siglo XIX)*, Madrid: Ediciones19, 2016.

ARTÍCULO RECIBIDO: 29-05-2023, ACEPTADO: 20-12-2023

